don balón

AÑO VI - N.º 2695
DEL 2 AL 8 DE
DICIEMBRE DE 1980
90 PESETAS

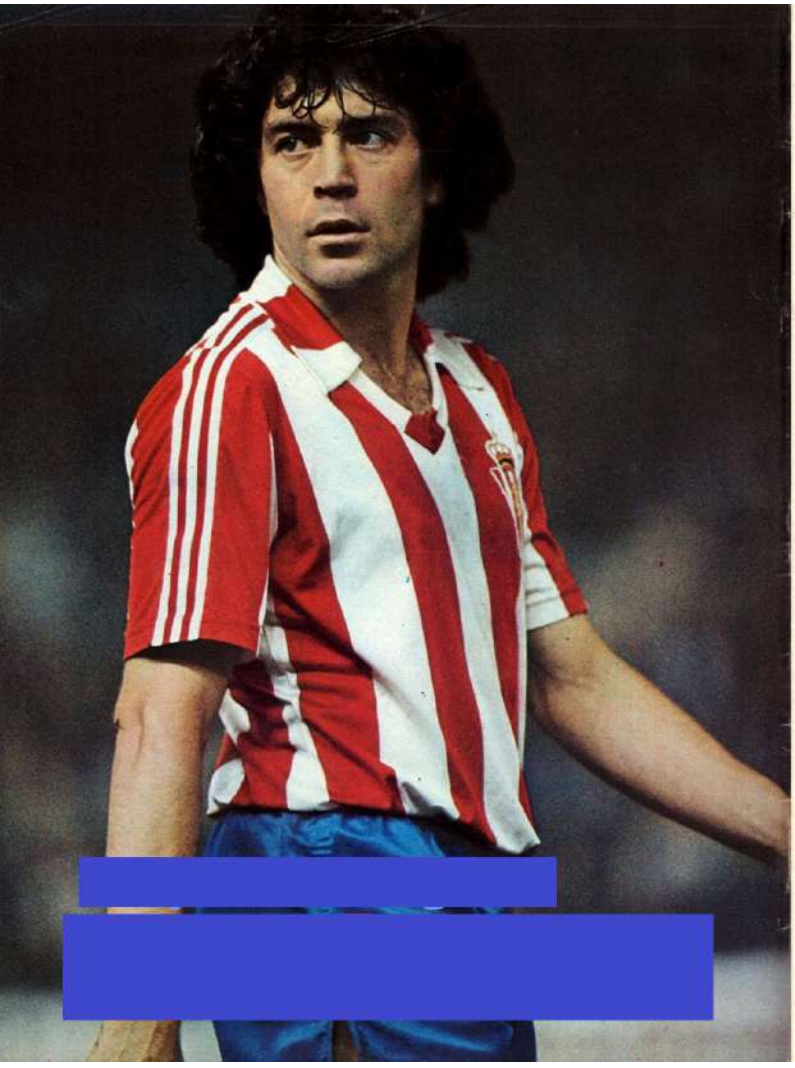
ARCONADA ASOMBRA A EUROPA

FERRERO: Adiós, Sporting. Hola, Madrid

POSTER COLOR: F.C. BARCELONA

ARCONADA, FUTBOLISTA DEL AÑO Y ASOMBRO DE EUROPA

El año 1980 ha sido el de Arconada. El de su consagración a nivel europeo con sus portentosas actuaciones en la Eurocopa en Italia y ese récord de imbatibilidad que mantuvo con la Real Sociedad durante 32 partidos de la temporada 1979-80. Y sigue por sus fueros. Sin ir más lejos, el miércoles pasado dio todo un recital en Lokeren salvando a su equipo de una mayor derrota. Todo ello ha producido que la Unión de Periodistas Deportivos le haya elegido como el mejor jugador del año. Un galardón justo que premia el buen hacer de Luis María Arconada.



FERRERO, SIN RODEOS

Le gusta la velocidad. Lo suyo es correr, correr y correr... aunque su inteligencia también cuenta. Además de rápido, Enzo Ferrero es un «11» endiablado. Es, casi, medio Sporting y, tras la marcha de Quini es, posiblemente, el jugador más cotizado del conjunto asturiano. **«Yo soy el de siempre. Tanto con Quini como sin él. Aunque, claro, la baja de un arieto como Quini se acusa en el Sporting como también lo acusará el Barcelona el día que ya no pueda disponer de él.»**

Se hizo futbolista en las divisiones inferiores del Boca Juniors, donde ingresó a los doce años para estar en el equipo diez temporadas. **«Debuté en Primera División a los 17 años** —recuerda con nostalgia—, **en el Boca de los grandes maestros.»**

A UN PASO DEL TRASPASO

Llegó a España con 22 años. Ya tiene 27. Lleva en nuestro fútbol seis temporadas. Está un poco cansado del Sporting, aunque Ferrero lo niegue. No quiere tener problemas con el club, aunque su deseo es un traspaso a un club de campanillas. Ofertas no faltan y él lo sabe. De todos modos, Ferrero trata de disimular: **«El Sporting no se me ha quedado pequeño. Intento superarme a mí mismo, e ir cada vez más hacia arriba. Me siento bien en España. Quiero seguir aquí, aunque ahora tengo problemas con el Sporting ya que estoy en calidad de retenido. El club y yo no hemos llegado a un acuerdo sobre el nuevo contrato. Ellos me ofrecen prorrogar por tres temporadas, pero yo quiero que se incluyan ciertas cláusulas deportivas, además de que el dinero que me quieren dar es poco. Creo que merezco más y si continuamos sin ponernos de acuerdo a final de temporada me iré del Sporting.»**

Ferrero es un rebelde con causa. Al menos, así lo justifica: **«Yo vine a España a triunfar y ganar dinero. Lo primero creo que lo conseguí y el Sporting no puede tener queja de mí. Lo único que pido ahora es que me recompense mi esfuerzo y que se me garantice el futuro.»** Sin embargo, la directiva que preside Vega Arango sigue sin dar su brazo a torcer. Las diferencias económicas son considerables. Entretanto, Ferrero juega cada domingo sin reparar en ese problema: **«Cuando salto al campo me olvido del dinero y de mi situación en el Sporting, pero sé que así no puedo seguir mucho tiempo.»** El Real Madrid y el Barcelona andan tras sus pasos. Los «grandes» del fútbol español le persiguen con ahínco. Ferrero juega y se deja querer: **«Lo que tenga que ser ya llegará»,** reconoce con nostalgia.

EL NUEVO SPORTING

Mientras aguarda el desarrollo de los acontecimientos con impaciencia, Ferrero no se olvida que pertenece al Sporting de Gijón. **«El equipo está capacitado para aspirar a todo; sólo depende de la mentalidad que tengamos y de la personalidad global de la plantilla.»** No tiene pelos en la lengua. Es tan rápido sobre el césped como respondiendo a las preguntas del informador.

A Ferrero se le exige más que a nadie en el Sporting. El público de El Molinón le quiere como a pocos, pero no le perdona ningún fallo: **«Tengo más responsabilidad sobre mis hombros que la que tienen otros compañeros. El público conoce las virtudes de cada jugador y hasta dónde puede dar de sí. Sólo se exige a quien sabe que puede dar. A los torpes no se les piden milagros. A los genios, sí.»**

Juega de extremo y, sin embargo, marca goles. Siete dianas consiguió en las doce primeras jornadas de Liga, lo que no es habitual en un hombre que juega pegado a la banda: **«Sí, es más fácil marcar cuando llevas el nueve a la espalda y te desenvuelves por el centro** —nos comentaba Ferrero—. **El público tiene que entender que yo no soy un goleador nato; nunca lo he sido. Lo mío es crear peligro y que los goles los marquen otros, aunque en lo que llevamos de temporada me he destapado como goleador por circunstancias que ni yo me explico.»** Lo quiera o no, Ferrero está cumpliendo en el Sporting la labor que llevaba a cabo Quini: **«Ya nos hemos habituado a jugar sin Quini. Ha sido una baja importante, pero creo que no se está notando su ausencia. Seguimos marcando goles aunque el problema del Sporting es que encaja demasiados.»** Se fue Quini, pero vino Gomes. Sin embargo, el «nueve» del Oporto apenas ha tenido ocasión de mostrar sus cualidades en el equipo asturiano. Llegar y lesionarse fue todo uno: **«Ha tenido mala suerte** —comenta Enzo—. **Todos estamos esperando que se recupere. Sabemos que es un gran goleador y dadas sus características debe cuajar en el Sporting, aunque eso nunca se sabe. Cuando se ficha a un jugador siempre es un riesgo para el equipo que contrata, aunque en este caso las referencias que se tienen sobre Gomes son inmejorables.»**

JUGAR POR EL EXTREMO

Ferrero es un enamorado de la veloci-

«NO ME GUSTA ESTAR RETENIDO; QUIZAS DEJE EL SPORTING»

LA CARRERA DE UN GRAN «11»

Enzo Ferrero nació en Campana (Argentina) el 3 de enero de 1953. Mide 1,76 y su peso es de 69 kg. Casado. Inició su carrera en el Boca Juniors, donde estuvo cinco temporadas. Llegó al Sporting en el verano de 1975. Ha sido 18 veces internacional argentino. Su palmarés en el equipo asturiano es el siguiente:

1975 - 76: 28 partidos, 4 goles, 2 tarjetas amarillas (Descenso a Segunda)

1976 - 77: 35 partidos, 11 goles, 2 tarjetas amarillas (Ascenso a Primera)

1977 - 78: 34 partidos, 8 goles, 2 tarjetas amarillas (5.º puesto, participación UEFA)

1978-79: 29 partidos, 5 goles, 1 tarjeta roja —en Salamanca— y 2 amarillas (Subcampeón de Liga y participación Copa UEFA)

1979-80: 30 partidos, 6 goles, 1 tarjeta roja —contra R. Madrid— y 1 amarilla (3.º en la Liga, semifinalista de Copa y participación UEFA)

1980-81: 12 partidos, 7 goles (hasta la jornada 12)

● **RESUMEN:** 168 partidos de Liga, 41 goles.

FERRERO, SIN RODEOS

«EL SPORTING ASPIRA A TODO»

dad. Le gustan las carreras: **«Tengo el título de ingeniero mecánico** –nos dice–. **De haber podido me habría comprado un Fórmula 1a.** Admira a los pilotos de la máxima categoría del automovilismo. Sobre el césped las piernas son el motor de Enzo Ferrero: **«En España hace falta jugar más** por los extremos, **que es la única arma válida para deshacer** los cerrojos.

Le pedimos a Ferrero que nos desnude –deportivamente hablando– a los principales extremos del fútbol español:

–Empecemos por Juanito.

–**No cabe duda que es** uno **de los mejores extremos del fútbol español. Es un jugador que posee una cualidad importante: crear peligro en cualquier momento. Sin embargo, su juego se basa en la inspiración. El día que le falla esta elemento, Juanito pasa desapercibido.**

–Rubio.

–**Para mí, el mejor «11» del momento. Es un hombre joven con muchas posibilidades por delante. Tiene recursos técnicos y mucha técnica, lo que le permite marcar goles.**

–Marañón.

–**Quizá el extremo con más visión de gol. Es muy peligroso cuando tiene el balón controlado.**

–Cunningham.

–**Un jugador que no ha rendido en España lo que de él se esperaba. Posee elasticidad, velocidad y mucho dominio de balón, las condiciones ideales para que un extremo triunfe, sin embargo, él aún no ha conseguido cuajar plenamente. Sólo esporádicamente ha dado muestras de su valía.**

–Carrasco.

–**Yo creo que aún no se ha definido como un buen extremo. Tiene condiciones pero, por causas que desconozco, es irregular. Tengo la impresión de que su moral es muy frágil.**

–Morán.

–**Un buen extremo derecha. Con visión de gol y que siempre está en posición de marcar. Su fallo es que le falta espíritu de sacrificio.**

–Simonsen.

«RUBIO ES EL MEJOR EXTREMO DE ESPAÑA»

–Tiene una magnífica visión de juego. Es el que mejor sabe jugar sin balón. Fabrica muchos goles y es el hombre ideal para jugar en un equipo que practique el fútbol al primer toque, aunque en el Barcelona aún no han sabido aprovechar sus características. Abre muchos huecos en el equipo contrario por su peculiar manera de desplazarse.

–Dani.

–Me gusta muchísimo su forma de jugar. Es peligrosísimo por su potente y bien dirigido disparo. Siempre sabe dónde va a caer el balón y allí está siempre, dispuesto a meter el pie. Marca muchos goles y vuelve locas a los defensas.

–Por último, López Ufarte.

–Le falta un poco de altura, pero es un jugador cuyo genio y figura no tiene límites.

NOSTALGIA «CRIOLLA»

Está satisfecho en España, pero Ferrero no puede evitar el que sus pensamientos vuelen hacia Argentina y que su recuerdo se detenga en esa camiseta albiceleste que vistió en muchas ocasiones: **«Sé que estoy en la mente de Menotti, pero también pienso que antes de llamarme a mí recurrirá a los jugadores que tienen más a mano. El caso de Kempes es único, pues es el líder de la selección. Cuando vine a España sabía que se me cerraban las puertas de la selección. En Argentina estaban Bertoni, Housseman y Ortiz y Menotti los prefirió a ellos antes que llamarme a mí. Era justo. Pero eso no quiere decir que no se vaya a contar conmigo en el futuro... de todos modos Ferrero vive de realidades y no de promesas. No me dejo arrastrar por los sueños.»**

Su presente es el Sporting. Un presente nublado por culpa de una renovación que no llega, aunque Enzo Ferrero se siente satisfecho de España y del Sporting (**«me siento a gusto en Gijón»**, dice), aunque no olvida momentos amargos de su carrera, como aquella expulsión ante el Real Madrid (**«fue injusta a todas luces»**, asegura) o la supuesta intervención en la entrada a Sanjosé, que supuso una grave lesión para el jugador madridista (**«no tuve nada que ver con ello. Sanjosé se lesionó solo. Únicamente le di un poco en la espinilla para demostrar que no estaba dispuesto a aguantar sus sucias entradas»**, recuerda Enzo). Ferrero, velocidad y genio. Esos son sus poderes. Y en el césped, todo un diablo.

Miguel ANGEL ROSELLO
(Fotos: MIGUEL MORENO

EL 4º PODER

POR ALFREDO RUEDA

PELIGROSO HORARIO

Sólo el hecho de que se encuentre al frente del Real Comité Organizador de la Copa del Mundo de Fútbol de 1982 un hombre de la experiencia y de la capacidad reconocida de Raimundo Saporta, nos anima a creer que el compromiso que España ha contraído con la puesta en escena del XII Mundial va a constituir un éxito. El panorama que divisamos desde nuestro puente periodístico no puede ser más desalentador. Ante nosotros, se contempla un desierto, en donde el organigrama del Real Comité Organizador parece sepultarse en las dunas, que, a modo de simún, levantan la indiferencia o la apatía de los grandes sectores que deben concienciar a todo el pueblo español, desde las escuelas a los ministerios, de la trascendental responsabilidad que asumimos como anfitriones, de una competición que agrupa en sus fases eliminatorias a 103 naciones de entre los 147 países que constituyen la F. I. F. A. El primer Mundial que en su fase final intervendrán 24 selecciones nacionales.

El Real Comité Organizador, con ritmo del más puro estilo germano, maneja y ejecuta su organigrama: ha sido abierto a subasta el concurso restringido para conceder la organización de la ceremonia inaugural del Mundial-82, a las 19 horas del 13 de junio. El festival no tendrá una duración inferior a 45 minutos ni superior a 60, y será retransmitido en televisión en color. El plazo de admisión de las ofertas finalizará el 31 de diciembre próximo y el concurso será resuelto antes del 25 de enero de 1981.

Lo malo es que la infraestructura de TV y Radio que en el organigrama del Real Comité Organizador quedó resuelta y en ejecución en el segundo trimestre de 1979 sigue siendo una hermosa utopía, que debe levantarse sobre unos terrenos de San Cugat y sinuosas tierras. A su vez, los centros de Prensa no pasan de ser una entelequia. Y estamos a año y medio de la inauguración del Mundial-82.

En Barcelona, por ejemplo, el Mundial-82 no ha abierto siquiera una modesta oficina. El Ayuntamiento no ha designado a su representante y el delegado, Roig Serra, simpático dirigente del ciclismo, en su calidad de ex presidente de la sección ciclista de la U. D. de Sans, goza de las amistades que como organizador veterano de la Vuelta Ciclista a Catalunya supo granjearse, pero cuando se le pregunta sobre el Mundial-82 no ofrece más respuesta que una ancha sonrisa, en la que se adivina su fe en que Dios siempre provee a los justos.

No quisiéramos parecer algo así como un aguafiestas, pero empezamos a temer que no alcancemos siquiera la peligrosa hazaña que inveteradamente viene registrándose en la Feria Internacional de Muestras: por una puerta salen los pintores y decoradores y por otra, entra el ministro de turno que la inaugura, con el riesgo de que si se arrima a un stand en el traje, con toda seguridad, se llevará la pintura. Si esto fuera así, estaríamos dentro de la alegre e irresponsable capacidad de organización que nos distingue. Lo malo es si superamos lo que sucede en una Feria Internacional de Muestras que posee, aparentemente, la sólida experiencia de más de cincuenta años de ponerla en escena.

Como el Gobierno no se decida a asumir, de una vez, la responsabilidad que España tiene contraída ante el mundo entero, podríamos encontrarnos que en la tarde del 13 de junio de 1982, al iniciarse los actos de la ceremonia inaugural, antes de que Argentina y su rival de turno disputen el primer partido en el Nou Camp, por la pequeña pantalla aparezca una hermosa señorita anunciando que como España es diferente, hay que perdonar y pedir disculpas por los problemas técnicos que impiden la retransmisión.

Como deseamos y queremos que el Mundial-82 el de los 24 países, sea un feliz éxito nos hemos atrevido a recordar el grave atraso horario que sufrimos, a pesar del escrupuloso organigrama del Real Comité Organizador.

d/b hit-parade 10

HELENIO HERRERA

La campaña del «magos no puede ser más positiva. El revulsivo de don Helenio ha hecho maravillas en las filas azulgrana, pasando el equipo de tener dos negativos a contar con dos positivos y con cuatro jornadas invicto —sin contabilizar el partido ante el Real Madrid—: nadie puede negarle sus virtudes y su habilidad como técnico y como gran psicólogo del fútbol. Los resultados están a la vista.

9 SELECCION ESPAÑOLA HOCKEY PATINES

Con un ambiente hostil en contra y superando a rivales de la talla de Argentina, Portugal, Italia y Chile, el equipo español de hockey sobre patines ha conseguido el título mundial por novena vez en su historia, en las pistas de Talcahuano y Santiago de Chile. Un deporte en el que España ha demostrado su hegemonía y que más títulos internacionales ha proporcionado al deporte español, merece este sobresaliente por el triunfo, por la entrega de sus hombres y por el trabajo honesto de su parte técnica.

8 KARATEKAS CAMPEONES DEL MUNDO

Se está celebrando en Madrid el Campeonato del Mundo de Karate y España ha conseguido, por primera vez en su corto historial, el título de campeón del mundo por equipos en lucha con las grandes potencias, especialmente Japón, cuna y escuela de este deporte - arte marcial - habilidad. El «boom» de las especialidades orientales es grande en nuestro país y de esta forma España va consiguiendo el fruto a una labor de promoción.

7 VALENCIA Y REAL SOCIEDAD

La Supercopa y la Copa de la UEFA son los objetivos de valencianistas y donostiarras. En Nottingham y Lokeren cosecharon una mínima derrota que les deja las puertas de la esperanza abiertas para conseguir el «superbonus» los chés y su pase a la ronda siguiente en la UEFA los de San Sebastián. Confianza en ambos equipos y la esperanza de que ambos logren su objetivo, tras los resultados de este miércoles europeo.

6 KELME-CICLISMO

En su presentación en Barcelona, los dirigentes del equipo ciclista Kelme, anunciaron su participación desinteresada en Italia, en una prueba ciclista, con el fin de colaborar en la campaña de ayuda a los damnificados por el terremoto que ha asolado el Sur del país.

Como puede verse, también los gigantes de la ruta tienen su corazoncito y saben estar en su sitio en los momentos de dolor. Los millones de sus fichajes y los jerseys de líder, no van reñidos con el humanitarismo de su espíritu de cooperación.

4 SANTOS LABACA

Este genial jugador de balonmano, que triunfa en el Granollers y que ahora milita en el Calpisa alicantino, ha sido sancionado por dos encuentros por insultar y ofender de palabra a uno de los colegiados que dirigió el último encuentro liguero. A un hombre de su veteranía y experiencia, clase y condiciones probadas, no se le puede permitir este desafío máxime si el partido terminó con un elocuente 40-25 para sus colores y en un choque de eminente guante blanco. A meditar, hombre, a meditar y portarse bien.

3 TENSION EN EL BALONCESTO

Una pista de Tenerife, del San Isidro de 2.ª División, ha sido clausurada por graves incidentes del público. Recientemente en la cancha del Náutico el colegiado fue perseguido y atacado por el ex entrenador Tomás Sansegundo. Ahora en el Basconia - Estudiantes un energúmeno le partió el labio al árbitro Cuadra. La violencia no casa y será hora de cortar por lo sano. De lo contrario el deporte se convertirá en una auténtica batalla campal y en un campo de guerra más que en un recinto deportivo.

2 U. D. SALAMANCA

La precaria situación del equipo charro en la tabla, la carencia de directiva, los cambios en la parte técnica y la pobre impresión que causa su equipo titular, van a dar con el equipo en 2.ª División. Se salvaron varias veces por los pelos del descenso. Ahora es un club sin rumbo, a la deriva y roto, sin solución de continuidad pese a los parches callonies que se le quieren aplicar. Comenzar de nuevo en categoría inferior y barrer lo inservible, la mejor receta para el querido club salmantino.

1 CLAUSURA DE CAMPOS DE FUTBOL

Volvemos a las andadas. El Comité de Competición ha clausurado por un partido el terreno del Novelda por incidentes graves del público. ¿Hasta cuándo vamos a seguir soportando estas circunstancias? ¿Por qué el Comité no se muestra más duro y se toman medidas enérgicas y didácticas? Es una de tantas preguntas sin respuesta o al menos que el silencio responde a la cuestión.

0

UN HOMENAJE DEVALUADO

José Luis Capón no se lo merecía. El homenaje popular, sí, por su entrega al club y su servicio al fútbol. Pero el espectáculo televisivo, con sustituciones «a gogó» en un partido intrascendente, flaco favor le hizo a Capón, quien se vio recompensado con la Medalla de Plata al Mérito Deportivo, cuando otros jugadores como Costas y De la Cruz tuvieron un «no» a dicha condecoración. Como detalle, señalar que otros jugadores retirados y que recibieron el homenaje, no tuvieron «tele» en directo. Capón sí y nos alegramos por él porque fueron unos millonecejos que añadió al beneficio del acto.

aquí estamos

LAS ENTRADAS, ESE ABUSO

Sí, porque tal y como se están poniendo las cosas ir al fútbol se ha convertido en un abuso y, consecuentemente, un lujo fuera del alcance de los españolitos de a pie. Intentar averiguar de quién es en concreto la culpa de que los precios de las localidades hayan alcanzado precios astronómicos sería demasiado prolijo y nos llevaría a consideraciones muy extensas. Pero la interpelación socialista en el Congreso acerca del precio de las entradas (y como consecuencia de que el Barcelona ha obligado a adquirir a la vez las entradas para los partidos del Madrid y el Almería) ha puesto de actualidad el tema.

Porque el caso es que los precios de las entradas se han disparado cual vulgar «Apolo» y si no han llegado aún a establecer contacto con la Luna, poco falta. Y mientras tanto, quienes se están quedando a la luna de Valencia son esos aficionados que no pueden ir al fútbol ni siquiera un par de veces al año porque sus disponibilidades económicas no se lo permiten. Un problema grave —quizá el que más— que se cierne sobre el fútbol. Porque lo que sería realmente grave no es que hagan huelga los jugadores e incluso ni aunque la hicieran los árbitros. Lo que acabaría por matar el fútbol es que la huelga la hicieran los aficionados y las gradas estuvieran vacías domingo tras domingo. Y a eso es a lo que se va con esos astronómicos precios.

d./b.

d/b AÑO VI

Gráficas Deportivas, S.A.
GRADESA
Director ejecutivo:
ANTONIO HERNAEZ
Director:
JUAN MANUEL MARTINEZ
Secretario de Redacción:
Gil Carrasco
Redactores y colaboradores:
Sergio Gil
J.J. Paradinas
José Luis Marco
J.V. Hernández
M.A. Rosellló
P. Molinet
Frederic Porta
M. C. Cánovas
Quique Guasch
A. Sancha
José Luis Casao
Miguel Rico
O. Paradela
Colaboración especial:
J. JOSE CASTILLO
ALFREDO RUEDA
DOMINGO GARCIA
J. A. LOREN
Fotógrafos:
Antonio Campañá
Miguel Moreno
Raúl Cancio
Pedro Guisart
Ruenga Bono
Dibujos:
Garcia Lorente
REPORTAJES ESPECIALES:
FOTO, S.A.
CORRESPONSALES EN TODA ESPAÑA
EXTRANJERO:
Italia: «Guerin Sportivo»
Inglaterra: B. Glavillo
Francia: «Mondial» «Wurld Presse
URSS: Novosti
Hungría: Kepes Sport
Holanda: Jorge Valdés
Portugal: «A Bola» «Récord»
Alemania: Antonio Valeni; «Kicker» «Fussebal Woche»
Argentina: «El Gráfico»
Uruguay: A. Garrido, R. C. Medina
Chile: «Estadio»
Perú: C. Jiménez
Venezuela: E. Valladares
Ecuador: «Estadio»
Colombia: «Balón»
EE.UU.: J. Señazar, «Soccer»
Diseño:
Federico Patlás
Archivo y documentación:
José Querol
'Amadeo Castillo
Redacción y administración:
Rocafort, 241
Teléfonos: 250 84 94 y 250 84 42
Administración: 2501902
SERVICIO SUSCRIPCIONES
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
BARCELONA-29
Jefe de Publicidad:
LUIS RECHE RUIZ
Exclusiva de Publicidad:
PRESSMEDIA, S.A.
Aribau, 282-284, 5.º, 4.ª
Tel. 2095776
2095344
2095954
Barcelona-6
Delegación Madrid
J. R. BARRERO
Clara del Rey, 29, 2.º
Tel. 4159725
MADRID-2
Distribuidor
EDIPRESS
Carretera de Garraf
Barcelona, km. 9.200
Apartado núm. 29
San Baudilio de Llobregat (Barcelona)
Impresión:
T.I.S.A.
Ensa, 121
BARCELONA
Depósito legal B-38.752-1975
Precio especial para Canarias, servicio aéreo: 95 ptas.

LIGA 80/81 JORNADA 13 (30-11-80)

NOU CAMP

BARCELONA, 2
Schuster (16'), Quini (66')

REAL MADRID, 1
Juanito (32')
Arbitro: García Carrión (2)

BARCELONA: Artola (1), Ramón (3), Olmo (2), Alesanco (1), Zuviría (2), Schuster (1), Sánchez (1), Landáburu (2), Estella (1), Simonsen (1), Quini (2). Sustituciones: Carrasco (1) por Landáburu (71').

REAL MADRID: García Ramón (2), Cortés (1), Benito (1), Stielike (2), Camacho (2), Angel (1), Del Bosque (1), García Hernández (1), Juanito (2), Santillana (2), Cunningham (1). Sustituciones: Pineda (1) por Juanito (76') e Isidro (-) por G. Hernández (79').

LUIS CASANOVA

VALENCIA, 3
Morena (51',73" de p.), Solsona (82')
ESPAÑOL, 1
Morel (9')
Arbitro: Marino (1)

VALENCIA: Sempere (1), Cervera (2), Arias (1), Botubot (1), Cerveró (2), Castellanos (2), Solsona (3), Saura (2), Kempes (0), Morena (2), Felman (1). Sustituciones: Subirats (3) por Kempes (46') y Aliaga (-) por Cerveró (83').

ESPAÑOL: Urruticoechea (2), Arabi (2), Escalza (1), Huertas (2), Verdugo (2), Molinos (3), Carreño (2), Urbano (2), Vilches (2), Roberto Martínez (2), Morel (2). Sustituciones: Angel (1) por Roberto Martínez (29') y Padilla (-) por Arabi (82').

ATOCHA

REAL SOCIEDAD, 4
Satrústegui (11', 18'), López Ufarte (65', 78')
ATH. BILBAO, 1
Endika (88')
Arbitro: Alvarez Marguenda (3)

REAL SOCIEDAD: Arconada (2), Celayeta (2), Górriz (2), Cortaberría (3), Olaizola (2), Diego (2), Alonso (2), Zamora (2), Baquero (2), Satrústegui (3), López Ufarte (3). Sustituciones: Idígoras (-) por López Ufarte (79') y Murillo (-) por Cortaberría (88').

ATH. BILBAO: Aguirrezabala (1), Urquiaga (1), De Andrés (0), Purroy (1), Tirapu (1), Guisasola (1), Villar (0), Sola (0), Dani (1), Endika (1), Argote (0). Sustituciones: Noriega (0) por Argote (71').

VICENTE CALDERON

AT. MADRID, 0
GIJON, 0
Arbitro: Miguel Pérez (2)

AT. MADRID: Aguinaga (2), Marcelino (1), Arteche (1), Babino (1), Quique (2), Ruiz (1), Diosa (1), Bermejo (1), Marcos (2), Rubén Cano (1), Rubio (2). Sustituciones: Cabrera (1) por Ruiz (76').

GIJON: Castro (3), Redondo (1), Jiménez (3), Maceda (2), Cundi (3), Mesa (1), Uría (2), Cirilero (2), Joaquín (3), Abel (1), E. Ferrero (2). Sustituciones: Oscar Ferrero (1) por Redondo (47') y Doria (-) por Mesa (81').

RICO PEREZ

HERCULES, 1
Churruca (28')
VALLADOLID, 1
Moré (66')
Arbitro: García de Loza (2)
HERCULES: Amigó (1), José Antonio (2), Giuliano (2), Ernesto (2), Zumaregui (1), Soano (1), Vidal (1), Carratalá (1), Magdo (2), Kustudic (1), Churruca (2)

VALLADOLID: Fenoy (1), Aparicio (1), Gilberto (3), Santos (2), Sánchez Vallejo (1), Borja (2), Moré (2), Gail (1), Jorge (1), Lelo (1), Rusky (1). Sustituciones: Joaquín (-) por Lelo y Jacquet (-) por Gail, ambos en el 89'

INSULAR

LAS PALMAS, 1
Julio (27')
SEVILLA, 2
Juan Carlos (65'), Moreno (81')
Arbitro: Franco Martínez (2)

LAS PALMAS: Pérez (1), Gerardo (1), Felipe (2), Toledo (2), Meyra (1), Noly (1), Víctor (2), Páez (2), Julio (1), Pepe Juan (1), Juani (1). Sustituciones: Feito (-) por Noly (79')

SEVILLA: Buyo (2), Blanco (2), Alvarez (2), Nieto (2), Senjosé (1), Choya (1), Montero (3), Juan Carlos (2), Yiyi (1), Moreno (3), Murúa (1). Sustituciones: Juan José (2) por Senjosé (37') y Joaquín (-) por Murúa (88')
Moreno lanzó un penalty por encima del larguero

EL SADAR

OSASUNA-MURCIA
Aplazado
A causa de la nieve, se ha aplazado el encuentro entre Osasuna y Murcia. Al jugar el equipo murciano su partido de Copa el miércoles, no se puede jugar este encuentro apiazado en las 48 horas siguientes, fijándose la fecha del 17 de diciembre para su disputa.

HELMANTICO

SALAMANCA, 3
Miguel Angel (25', de p.), Coromines (48'), Teixidó (89')
ZARAGOZA, 1
Valdano (1')
Arbitro: Borrás del Barrio (3)

SALAMANCA: D'Alessandro (2), Pedraza (2), Tomé (2), Adam (2), Coromines (2), Teixidó (3), Enrique (2), Brizuela (2), tto (1), Miguel Angel (2), Báez (2)

ZARAGOZA: Irazusta (1), Benedé (1), Camús (1), Salvatierra (2), Casuco (1), Pérez Aguerri (1), Víctor (-), Amorrortu (1), Alonso (0), Trobbiani (0), Valdano (1). Sustituciones: Guerri (1) por Víctor (21')

BENITO VILLAMARIN

BETIS, 2
Cardeñosa (36'), Tello (66')
ALMERIA, 0
Arbitro: Sánchez Molina (1)

BETIS: Esnaola (1), Gerardo (2), Ortega (1), Bizoca (1), Gordillo (2), Ramón (1), López (2), Cardeñosa (2), Morán (2), Tello (2), Benítez (2). Sustituciones: Francis (2) por Ramón (27') y Parra (1) por López (66')

ALMERIA: César (2), Prados (1), Tenco (1), Pitaro (1), Maxi (1), Terrés (1), Guzmán (1), Camacho (1), Garay (1), Roldán (0), Murcia (0)

EL EQUIPO DE LA JORNADA

CASTRO (Gijón)

RAMOS (Barcelona) — JIMENEZ (Gijón) — CORTABARRIA (R. Sociedad) — CUNDI (Gijón)

MONTERO (Sevilla) — SOLSONA (Valencia) — SUBIRATS (Valencia)

MORETE (Sevilla) — SATRUSTEGUI (R. Sociedad) — LOPEZ UFARTE (R. Sociedad)

LA FIGURA DEL DOMINGO

Tres jugadores merecían figurar en este capítulo. López Ufarte y Satrústegui, como polarizadores del juego donostiarra y autores, cada uno, de dos goles: el tercero en discordia, Solsona, que ha vuelto a llevar a su equipo al triunfo, marcando su gol de turno y canalizando el juego de sus compañeros a lo largo de los noventa minutos. Destacamos al pequeño diablos López Ufarte porque ha demostrado que su recuperación es un hecho. Nuestra ovación a los dos emparejadosa en este capítulo.

LOS ARBITROS

ALVAREZ MARGUENDA, tan bueno como el juego donostiarra

Alvarez Marguenda	3
Borrás del Barrio	3
Franco Martínez	2
Miguel Pérez	2
García Carrión	2
García de Loza	2
Sánchez Molina	1
Marino	1

Ausecua, no actuó por suspenderse el Osasuna - Murcia.

GOLES, GOLES

J.	Gol.	Total	T. Abacl
1	26	26	33.565
2	29	54	33.593
3	25	79	33.618
4	30	109	33.648
5	19	128	33.667
6	17	145	33.684
7	27	172	33.711
8	26	198	33.737
9	23	221	33.760
10	27	248	33.787
11	18	266	33.806
12	24	290	33.829
13	23	313	33.852

LOS PORTEROS

	J.	G.E.	COEF.
Miguel Angel	1	9	0
Paco	1	0	0
Vicuña	1	0	0
Basauri	8	4	0,5
Zubeldia	3	2	0,66
Irazusta	8	7	0,87
García Ramón	13	13	1
Castro	13	13	1
Sempere	10	10	1
Amigó	9	9	1
Aguinaga	13	14	1,07
Artola	9	10	1,1
Arconada	13	15	1,15
Sals	4	5	1,25
Marro	4	5	1,25
Buyo	12	15	1,25
Esnaola	13	16	1,26
Urruticoechea	13	19	1,46
César	13	19	1,46
Pérez	9	13	1,48
G. Fernández	11	17	1,54
Meléndez	7	11	1,57
Pereira	3	5	1,66
Nieves	3	5	1,66
Amador	7	7	1,75
Clemot	4	7	1,75
Antonio	4	7	1,75
Fenoy	8	14	1,75
Bennassar	1	2	2
D'Alessandro	10	20	2
Llacer	4	9	2,25
Aguirreoa	6	18	3

PRIMERA DIVISION

Barcelona-Real Madrid	2-1
At. Madrid-Gijón	0-0
Las Palmas-Sevilla	1-2
Valencia-Español	3-1
Salamanca-Zaragoza	3-1
Hércules-Valladolid	1-1
Betis-Almería	2-0
R. Sociedad-Ath. Bilbao	4-1
Osasuna-Murcia (suspendido)	

PROXIMA JORNADA

Zaragoza-At. Madrid
R. Madrid-Salamanca
Valladolid-Barcelona
Almería-Hércules
Ath. Bilbao-Betis
Sevilla-R. Sociedad
Murcia-Las Palmas
Español-Osasuna
Gijón-Valencia

	J	G	E	P	G	E	P	GF	GC	P
At. Madrid	13	8	1	0	2	3	1	23	14	20+8
Valencia	13	7	0	1	7	1	2	25	15	19+3
Sevilla	13	6	0	0	2	1	4	18	18	17+5
R. Sociedad	13	5	2	0	2	0	4	23	15	16+2
Barcelona	13	5	0	2	3	0	3	20	17	16+2
R. Madrid	13	6	0	0	1	1	5	25	13	15+3
Betis	13	4	1	1	3	2	1	4	23	18 14+2
Osasuna	12	5	0	1	1	2	3	13	10	14+2
Español	13	5	1	0	1	1	5	17	19	14+2
Gijón	13	4	2	0	0	4	3	18	13	14+2
Zaragoza	13	3	1	2	2	2	3	15	14	13+1
Hércules	13	1	4	2	2	1	3	11	14	11-3
Las Palmas	13	2	3	2	2	0	4	16	20	11-3
Valladolid	13	4	1	1	0	2	5	17	23	11-1
Ath. Bilbao	13	3	0	3	0	2	5	22	29	8-4
Murcia	12	1	2	3	1	1	4	11	18	7-5
Almería	13	1	4	1	0	1	6	8	18	7-5
Salamanca	13	1	2	4	0	1	5	9	27	6-9

GOLEADORES

Con 8: Dani, Solsona, «Pichi» Alonso, Morena.
Con 7: Rusky, Ferrero, Morete.
Con 6: Diarte, Kempes, Kustudic, García Hernández, Rubio, Quini, Satrústegui.
Con 5: Marcos, Irigoñel, Cunningham, Cabrera, Diosa, Roberto Martínez.

SEGUNDA DIVISION "A"

Oviedo-Levante	1-0
Cádiz-At. Madrileño	1-0
Málaga-Castellón	0-0
Alavés-Linares	4-1
Barcelonés-Huelva	2-0
Granada-Santander	0-0
Palencia-Burgos	0-1
Castilla-Elche	1-2
Getafe-Sabadell	4-2
R. Vallecano-Ceuta	2-0

PROXIMA JORNADA

Levante-R. Vallecano
At. Madrileño-Oviedo
Castellón-Cádiz
Linares-Málaga
Huelva-Alavés
Santander-Barcelonés
Burgos-Granada
Elche-Palencia
Sabadell-Castilla
Ceuta-Getafe

	J	G	E	P	G	E	P	GF	GC	P
R. Val.	13	5	1	1	2	2	2	15	7	17+3
Castellón	13	4	2	0	1	5	1	18	9	17+5
Santander	13	3	2	1	2	3	2	17	10	15+3
Burgos	13	3	3	2	1	3	1	5	18	15 15+3
Cádiz	13	5	2	0	3	1	4	12	10	15+1
Elche	13	4	0	2	2	3	2	19	17	15+3
Alavés	13	4	3	0	1	2	3	20	12	15+1
Castilla	13	5	1	1	0	3	3	18	11	14
Levante	13	4	2	0	1	2	4	11	8	14+2
Barcelonés	13	5	2	0	0	2	4	12	10	14
Huelva	13	3	3	0	1	2	4	9	9	13+1
Málaga	13	2	4	1	1	3	2	9	13	13-1
Granada	13	3	3	1	0	3	3	10	13	12-2
Linares	13	4	2	0	0	2	5	11	18	12
Oviedo	13	4	2	1	0	1	5	17	12	11-3
Getafe	13	3	3	1	0	2	4	11	18	11-3
At. Mad.	13	3	2	1	0	3	4	17	22	11-1
Palencia	13	3	2	2	0	2	4	7	13	10-4
Sabadell	13	1	3	2	1	2	4	12	21	9-3
Ceuta	13	2	3	1	0	0	7	11	20	7-5

GOLEADORES

Con 7: Díner, Sáinz
Con 6: Paco, Alvarez (Elche), Amuchástegui
Con 5: Señor, Alarcón, Torres I

LANZAPENALTIES

	L.	G.	F.
Cortaberría	5	3	2
Kempes	2	2	0
Morena	2	2	0
Dani	2	2	0
Rubio	2	2	0
Morán	2	2	0
Murúa	2	2	0
Pepe Juan	2	2	0
Teixidó	2	1	1
Alvarez (Sev.)	2	1	1
Gail	1	1	0
Chazarreta	1	1	0
Kustudic	1	1	0
Juanito (R. Mad.)	1	1	0
Marcelino	1	1	0
Quini	1	1	0
Miguel Angel (Sal)	1	1	0
Rusky	1	1	0
Morete	1	0	1
Senjosé	1	0	1
Montero	1	0	1
Pelegrín	1	0	1
Uraldo	1	0	1
Ferrero	1	0	1
Krankl	1	0	1
Julio	1	0	1
Mateos	1	0	1

TARJETAS ROJAS

Con 1: «Directas: Rincón, Botubot, Casajús, Diarte, Féliz (L. Pal), Benito (L. Pal), Cardeñosa.
Con 1: «Doble amonestación»: Noly, Juanito (R. M.), Del Bosque, Olaizola, Pérez Aguerri, Camús, Durovic, Serrat, José Antonio, Ernesto, Arias (Val), Zuviría, Senjosé.

TARJETAS AMARILLAS

Con 5: Bustillo.
Con 4: Camus, Del Bosque, Julio Alberto.
Con 3: Juanito (R. M.), Isidro, Angel, José Antonio, Serrat, Ernesto, Pérez Aguerri, Dani, De Andrés, Morena, Arias (Val), Martínez (Alme), Gabral, Piñedo, Juani, Jorge, Santos, Rusky, Chazarreta, Senjosé.

ligas de europa

H.S.V. RECUPERA EL LIDERATO

Con el debut de Franz Beckenbauer en casa, el Hamburger S.V. ha recuperado el liderato de la Bundesliga ganando al Karlsruher al tiempo que el Bayern sólo podía empatar en Frankfurt. Magath, Hrubesch (un golazo de cabeza) y Memering materializaron el triunfo. Mientras, prosigue la escalada del F.C. Köln.

Mucha nieve en la «League», motivo por el que se suspendió el Ipswich - Middlesbrough. Aston Villa cede terreno y el Liverpool vuelve a la carga después de barrer al Sunderland sobre una cancha blanca. El joven Sammy Lee marcó dos soberanos tantos.

Sin novedades en Holanda y Bélgica, donde AZ'67 y Anderlecht prosiguen su marcha triunfal. En Italia, continúa el Roma en cabeza y en Francia, codo a codo entre «verts» y «jaunes» —St. Etienne y Nantes— con Bordeaux al acecho.

ALEMANIA

TSV Munchen. - Stuttgart	0-0
Hamburger - Karlsruher	3-1
Eint. Frankfurt - Bayern	0-0
FC Köln - Bor. Dortmund	2-1
Kaiserslautern - Düsseldorf	3-0
Nurnberg - Schalke	2-0
Duisburg - Arm. Bielefeld	1-1
Bochum - Leverkusen	1-1
Uerdingen - Borussia M.	2-0

Hamburger	15	11	2	2	38	18	24
Bayern	15	11	2	2	36	19	24
Kaiserslautern	15	9	3	3	32	17	21
E. Frankfurt	15	8	2	5	28	28	18
Dortmund	15	7	3	5	34	26	17

Hrubesch: pies y... cabeza

INGLATERRA

Aston Villa - Arsenal	1-1
Coventry - Nottingham	1-1
Crystal Palace - Man. City	2-3
Everton - Birmingham	1-1
Ipswich - Middlesbrough	susp.
Leeds - Brighton	1-0
Leicester - Norwich	1-2
Man. Utd. - Southampton	1-1
Sunderland - Liverpool	2-4
Tottenham - West Bromwich	2-3
Wolverhampton - Stoke	1-0

Aston Villa	20	12	5	3	35	18	29
Liverpool	20	9	9	2	42	25	27
Ipswich	17	10	6	1	29	12	26
W. Bromwich	20	9	8	3	27	16	26
Arsenal	20	9	7	4	31	21	25

HOLANDA

P.S.V. - N.A.C.	3-0
Zwolle - Willem II	3-0
AZ'67 - Utrecht	2-1
Excelsior - Wageningem	1-2
Groningen - Roda	3-2
N.E.C. - Feyenoord	2-4
Den Haag - G.A. Eagles	1-0
Sparta R. - M.V.V.	0-2
Ajax - Twente	5-3

AZ'67	14	13	1	0	48	13	27
Feyenoord	14	10	2	2	32	14	22
M.V.V.	13	7	3	3	23	19	17
P.S.V.	14	7	3	4	28	16	17
Utrecht	13	7	2	4	28	16	16

BELGICA

Racing White - Gent	1-0
Courtrai - Waregem	3-1
Beerschot - Anderlecht	0-1
Beringen - Brugge	1-3
Lokaren - Royal Antwerp	1-4
Cercle - Berchem	1-0
Winterslag - Beveren	1-2
Lierse - Standaars L.	0-1
Liegeois - Waterchei	Susp.

Anderlecht	14	12	1	1	33	10	25
Beveren	14	9	3	2	27	11	21
Standard L.	14	8	3	3	31	19	19
Lokaren	14	8	1	5	24	18	17
Brugge	14	7	2	5	28	21	16

ITALIA

Ascoli - Como	2-1
Catanzaro - Juventus	0-0
Inter Bologna	1-0
Napoli - Brescia	Susp.
Perugia - Cagliari	1-1
Pistoiese - Avellino	2-1
Roma - Udinese	3-1
Torino - Florentina	1-1

Roma	9	6	2	2	13	9	12
Inter	9	5	1	3	17	8	11
Fiorentina	9	2	6	1	8	6	10
Cagliari	9	3	4	2	9	9	10
Napoli	8	3	3	2	10	8	9

FRANCIA

Strasbourg - Paris S.G.	1-0
Nancy - Laval	3-0
Lille - Monaco	2-1
Nimes - Lens	1-1
Tours - Sochaux	0-1
Bordeaux - Nantes	0-0
OGC Nice - St. Etienne	0-1
Lyon - Metz	0-0
Angers - Auxerre	4-1
Bastia - Valenciennes	1-1

St. Etienne	20	12	5	3	38	15	29
Nantes	20	12	5	3	35	18	29
Bordeaux	20	9	8	3	27	16	26
Paris SG	19	9	6	4	29	25	24
Lyon	19	8	7	4	35	24	23

DE FRESA, LIMON Y MENTA

por QUIQUE GUASCH

● EL RESPETO DE URRUTI

El guardameta del Español, Javier Urruti, anda con problemas por culpa de las amígdalas. El caso es que el jugador internacional tiene mucho respeto a pasar por el quirófano y por si fuera poco en su club nadie se decide a que lo haga ya que temen que su ausencia pueda costarle un serio disgusto puesto que hoy por hoy es un jugador imprescindible. Es obvio que se está buscando cualquier tipo de remedio para evitar las continuas subidas de fiebre producidas por la consabidas amígdalas.

● ARSENIO, AGUANTA...

Paradojas de la vida. Me dicen que todo estaba ya prácticamente atado y que el honrado y trabajador Arsenio debía de dejar el Almería después del encuentro que su equipo jugó en su feudo frente a la Real Sociedad. Como terminó el mismo con victoria, las cosas cambiaron y pese a que repetidas veces se había ofrecido a la entidad Marcel Domingo para sustituir al técnico gallego, el agua no llegó al río. Me alegro, de verdad ya que considero a Arsenio como uno de los mejores en su trabajo y tal vez su único defecto —según dice él mismo— sea que adolece de relaciones públicas.

● DE CARLOS Y SU MEMORIA

El presidente del Real Madrid, Luis de Carlos, tuvo un lapsus de memoria en la visita que realizó su equipo a París para serle concedido el premio al mejor equipo europeo de la pasada temporada. El presidente blanco estaba convencido de que el encuentro se jugaba frente al St. Etienne por aquello de que se jugaba en París. Poco después fue asesorado por sus allegados de que dicho encuentro se disputaba frente al Niza. Conozco al mandamás blanco y sé positivamente que es un hombre que se preocupa por todo y más cuando se ha de dar imagen exterior, en este caso solamente puedo pensar que ha sido un pequeño lapsus.

● ARKONADA Y SU RENOVACION

La renovación de Arkonada está parada y parece, en principio, que traerá cola. La Real Sociedad y el jugador no han llegado a un acuerdo y los pretendientes empiezan a moverse con tal de que el jugador quede en libertad para la próxima temporada. Indiscutiblemente no parece, por lo que se ha visto hasta la fecha, que Arkonada sea de fácil convencer como lo fue en su día Zamora y pese a que Orbegozo y sus compañeros de junta no cejan en su intento la broma les costará cara o muy cara.

● ORTIZ DE MENDIVIL Y LA GERENCIA

José María Ortiz de Mendivil

Alguien me ha dicho que el nombre de Ortiz de Mendivil, ex árbitro internacional, suena insistentemente en Almería como posible gerente del club andaluz. No hay confirmación oficial ni tampoco mentís al rumor. Todo parece que se inició debido a la amistad que al parecer une, al presidente, Alfonso García, y al ex colegiado. No les vendría nada mal que un hombre de la experiencia de Ortiz de Mendivil se hiciera cargo del Club, por muchos aspectos y variantes, pero don Dinero puede ser la discordia de este entente.

● LOZANO, EL MARCADOR Y EL BARÇA

Núñez, presidente electo azulgrana, parece interesado en fichar a Lozano —español afincado en Bélgica que ahora milita en el Diplomats cuyos regentes tienen una empresa de marcadores electrónicos—. El presidente barcelonista pretende, en la misma operación, fichar al jugador —que estará unos días a prueba en el Barça pese a que los técnicos han dado su visto bueno— y el marcador electrónico —igual que el del Cosmos— por trescientos millones de pesetas que serían subvencionados por casas de publicidad y marcas anunciantes que pagarían la exclusiva. Toda una nueva artimaña de Núñez.

● CARRIEGA, YA SUENA

Una vez más el nombre de Carriega, actual entrenador del Betis, suena en la lista de posibles técnicos para la próxima temporada azulgrana. El entrenador bético que siempre ficha por una temporada, ha sido ya varias veces tentado por el club azulgrana y él siempre se ha quedado con las ganas. Ahora, parece que el asunto va en serio y pese a que las conversaciones no se iniciarán hasta el final del presente ejercicio liguero, Carriega suena y como recordarán ya estuvo con un pie en el Barcelona a principios de esta temporada para coordinar todo el fútbol base. El gallego metido en tareas técnicas posee un pico en la Ciudad Condal, así es que tiene menos problemas que lo que algunos piensan y además un hijo se encuentra en Barcelona estudiando.

CALENDARIO DEPORTIVO DE 1980

DICIEMBRE

Día 1
BALONMANO
Copa de Europa masculina, Barcelona - Aharus de Copenhague; Calpisa - Oporto. Recopa: At. Madrid - Tiflis, partidos de «ida».

Días 3 y 4
ESQUI
Campeonato del Mundo femenino, en Val d'Isere (Francia).

Días 6 y 7
ESQUI
Campeonato del Mundo masculino, en Val d'Isere (Francia).

Día 7
ATLETISMO
Cross Internacional «Jean Bouin» en Barcelona.

ESQUI
Campeonato del Mundo femenino, en Limone (Italia).

Días 9 y 10
ESQUI
Campeonato del Mundo masculino, en Madona di Campiglio (Italia).

Días 12 y 13
ESQUI
Campeonato del Mundo femenino, en Plancavallo (Italia).

Día 14
HOCKEY PATINES
Liga Nacional, Barcelona - Liceo La Coruña.

ESQUI
Campeonato del Mundo masculino, en Val Gardena (Italia).

Día 15
BALONMANO
Torneos europeos, partidos de «vuelta».

Día 17
ESQUI
Campeonato del Mundo masculino, en Cortina d'Ampezzo (Italia).

Días 17 y 18
ESQUI
Campeonatos del Mundo femenino, en Altermark (Suiza).

Día 21
VOLEIBOL
Liga Nacional, Sant Cugat - Real Madrid.

ESQUI
Campeonato del Mundo masculino, Saint Moritz (Suiza).

Del 23 al 25
BALONCESTO
Torneo Internacional de Navidad, Real Madrid.

Día 31
ATLETISMO
Cross Internacional de San Silvestre en Río de Janeiro.
Cross Internacional «San Silvestre Vallecana».

Del 30-12 al 12-1
FUTBOL
«Mundialito» en Uruguay.

LOS NUMERO 1

- **Los lectores de «Don Balón» elegirán, por votación popular, los mejores deportistas españoles durante 1980.**
- **Se pueden enviar las votaciones a partir de este momento hasta el 10 de diciembre.**
- **Esta es la cuarta edición de nuestros premios. Habrá obsequios para los lectores cuyas elecciones coincidan con los galardonados.**

En 1977, DON BALON instituyó unos premios destinados a galardonar a los mejores deportistas del año, en distintas modalidades, así como a árbitros y dirigentes. Se hizo entonces, así como en la segunda edición, por votación popular entre nuestros lectores. El año pasado el sistema fue distinto, mediante votación de los más acreditados periodistas del país. Ahora volvemos a la antigua fórmula, satisfaciendo así el deseo de muchos de nuestros lectores. Ellos, ustedes, van a ser los protagonistas, por lo que les damos las gracias por anticipado, confiando en su imprescindible colaboración para la realización de esta cuarta edición de los «PREMIOS DON BALON».

Recuerden. No hace falta adjuntar cupón alguno. Simplemente tienen que enviar oportunamente rellenado el recuadro donde figuran los diez apartados. Muchas gracias, amigos. Ustedes tienen la palabra y el voto.

Pueden participar en el concurso todos los lectores o suscriptores que lo deseen.

Las respuestas se numerarán del 1 al 10, coincidiendo con las cuestiones que se someten a votación.

El juicio para valorar a jugadores, entrenadores, dirigentes, árbitros, otros deportistas y el mejor medio de difusión deportivo tendrá como referencia las actuaciones o marcas dentro del año 1980, es decir desde el 1 de enero al 10 de diciembre, fecha tope de admisión de cartas.

NOTA IMPORTANTE. — En honor a los coleccionistas de DON BALON, que son muy numerosos, NO ES NECESARIO enviar ningún cupón o recorte de las páginas donde aparece el concurso. Con la numeración de las respuestas es suficiente.

Apartados que se someten a votación:

1. JUGADOR ESPAÑOL
2. JUGADOR EXTRANJERO DEL FUTBOL ESPAÑOL
4. ENTRENADOR
4. ARBITRO
5. DIRIGENTE
6. JUGADOR REVELACION
7. DEPORTISTA FEMENINA (excepto fútbol)
8. DEPORTISTA MASCULINO (excepto fútbol)
9. EQUIPO NACIONAL
10. EQUIPO EUROPEO
11. JUGADOR EUROPEO
12. DIFUSION DEPORTIVA (prensa, radio y TV)

IMPORTANTE: NO ES NECESARIO CORTAR LA REVISTA. CON ENVIAR LAS RESPUESTAS POR SEPARADO ES SUFICIENTE

Los premios, repetimos, serán otorgados por VOTACION POPULAR, según las preferencias de todos los lectores. Deben enviar sus cartas a la siguiente dirección:

REVISTA «DON BALON»
—CONCURSO LOS NUMERO 1—
Rocafort, 241. 5.° 3.ª — BARCELONA-29

la nueva politica del C.S.D.

Pedro Porras Orúe, nuevo secretario general del C.S.D.

- **PELIGRO: EL DEPORTE, CADA VEZ MAS BUROCRATIZADO**
- **ESTA CAYENDO TOTALMENTE EN MANOS DE LA ADMINISTRACION**
- **SU REGIMEN DISCIPLINARIO, SIMILAR AL DE LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS**

El encargado de Cultura Fisica, Jaime López Amor, compitió junto a Jesús Hermida... y le ganó

Un funcionario del Estado, Pedro Porras Orúe, recomendado para el cargo por un embajador español en un país africano, como nuevo secretario general del Consejo Superior de Deportes, ha proporcionado una nueva imagen a la burocratización administrativa del más alto organismo de nuestro deporte. La presencia de Pedro Porras ha servido para que las relaciones entre el Consejo Superior de Deportes y algunas Federaciones Nacionales, las más importantes por su número de licencias y las de mayor trascendencia, por su especialidad, ante la opinión pública, hayan vuelto a sus cauces normales. Jesús Hermida, además, con este nombramiento y el de director de Deportes, que ha recaído en un deportista, Jaime López Amor, ha recobrado la tranquilidad en su cargo de presidente del Consejo Superior de Deportes por el momento.

El ligero paso del antecesor de Pedro Porras, Juan Junquera, otro funcionario del Estado, pero con más años y mayores desconocimientos deportivos, llegó a sembrar el Consejo Superior de Deportes de bastantes problemas. Tanto es así que a punto estuvo de que abotaras el propio Jesús Hermida, que, de esa forma, ha tenido que conocer, vivir y superar su primera crisis seria en el cargo. El breve tiempo que Juan Junquera ocupó la Secretaría General del Consejo Superior de Deportes sirvió para burocratizar el deporte hasta el extremo de convertirle en materia de ventanilla de funcionario de cualquier Ministerio.

LA BUROCRACIA LLEGA AL DEPORTE

Juan Junquera es un excelente funcionario del Estado, pero falló al intentar implantar en el deporte las normas de la Administración. Pruebas hay que demuestran esos fallos y, por encima de todas, el proyecto de régimen disciplinario del deporte, copiado del que afecta a los funcionarios públicos. Este proyecto de régimen disciplinario del deporte, en la fecha en que este informe se escribe, aún no ha sido publicado en el «Boletín Oficial de Estado», requisito imprescindible para que automáticamente tenga validez. La Federación Española de Fútbol, una de las que más se vería afectada por esas normas disciplinarias que no tienen en cuenta los hechos reales y prácticos del deporte, ha conseguido, pese a todo, que los fallos de su Comité de Competición sean automáticos.

El paso de Juan Junquera por el Consejo Superior de Deportes llegó a originar un malestar en ciertas Federaciones Nacionales que se tradujo en sus mutuas relaciones, por supuesto nada buenas. La Federación Española de Fútbol se convirtió en el organismo hacia el que Juan Junquera dirigió sus principales ataques. Llegó a correr el rumor, sin que éste haya podido ser confirmado ni se hayan conseguido las pruebas que lo demuestren, que Juan Junquera favoreció el que el PSOE se hiciese con informes de las auditorías realizadas en algunas Federaciones Nacionales, entre ellas la de Fútbol, y montar su campaña de desprestigio.

De todos modos uno de los principales fallos de Juan Junquera, que llegó al Consejo Superior de Deportes, al igual que Jesús Hermida, de la mano de Mariano Nicolás, actual gobernador civil de Madrid, fue su forma de actuar al dar a conocer la retención a 24 Federaciones Nacionales del importe del presupuesto correspondiente al último trimestre de este año por no haber justificado antes los gastos del segundo trimestre. Esta medida, se estima, iba dirigida expresamente contra la Federación Española de Fútbol, pero, para que no se trasluciese tanto, se recurrió al resto de las Federaciones en situación parecida para camuflar ataque tan directo.

LA MARCHA DE JUAN JUNQUERA

Martín Villa consiguió convencer a Juan Junquera para que volviera a colaborar con él como ya lo hizo en el Ministerio del Interior. Jesús Hermida tuvo que buscar sustituto a Junquera. Recurrió a un hombre ducho en la administración como lo es Pedro Porras. Aprovechó la oportunidad, además, para elegir al director de Deportes, cargo que permaneció sin ocupar desde que Hermida llegó al Consejo Superior de Deportes, y para el que recurrió a un amigo, Jaime López Amor, de 41 años, arquitecto y atleta durante su juventud.

Los nombramientos de Pedro Porras y Jaime López Amor, aparecieron publicados en el «Boletín Oficial del Estado» y Jesús Hermida pudo respirar tranquilo. Ello suponía que, por el momento, se mantenía en el cargo y un respaldo hacia su persona por parte de sus superiores en momentos en los que se anunció, como una posibilidad, su marcha del Consejo Superior de Deportes. Se llegaron a facilitar nombres de aquellos que pudieran sustituirle, como el del gobernador civil de Baleares, Joaquín Ballesté, miembro de UCD, amigo del ministro de Cultura y también del Deporte, Iñigo Cavero, diputado de dicho partido político precisamente por Baleares. El hecho de que, a propuesta de Jesús Hermida, el ministro de Cultura, nombrase a Pedro Porras y Jaime López Amor para los cargos de directores generales del C.S.D., representó el espaldarazo —no sabemos por cuánto tiempo— del secretario de Estado para el Deporte en su cargo.

Por otra parte el ministro de Cultura, Iñigo Cavero, aprovechó la toma de posesión de los nuevos altos cargos del C.S.D., para darse una vuelta por este organismo. Fue la primera vez en que el ministro del deporte visitaba su sede desde que fue nombrado para dicho cargo, hace ya algunos meses. Se conoce que fue entonces cuando Iñigo Cavero se dio cuenta de que también debía preocuparse de una de las parcelas de su Ministerio, del deporte. El propio ministro, quizás ingenuamente, en alguna ocasión en que se plantean asuntos de la competencia deportiva, habla de que va escasamente al fútbol, solamente a presenciar algún que otro partido de la Real Sociedad —Cavero es guipuzcoano—. De todos modos, siempre que las obligaciones se lo permiten, el ministro de Cultura, al igual que antes con las carteras de Justicia y Educación, es un asiduo espectador de las carreras de caballos en el Hipódromo de La Zarzuela, de Madrid.

UN FUNCIONARIO DEL ESTADO PARA EL DEPORTE

A Jesús Hermida, como presidente del Consejo Superior de Deportes, no le enombraron los respectivos ministros que ocuparon el Ministerio de Cultura, Ricardo de la Cierva y ahora Iñigo Cavero. Estos ministros prácticamente se encontraron con Hermida colocado en el cargo que desempeña ahora. De todos modos la eficacia de las personas en sus respectivos trabajos depende de la categoría de los colaboradores de que se rodea. Jesús Hermida, según todos los indicios, parece haber acertado ahora con la elección de sus más directos e importantes colaboradores: Pedro Porras y Jaime López Amor.

Las primeras impresiones que se han podido deducir del nuevo secretario general son satisfactorias porque sabe compaginar perfectamente las funciones burocráticas de toda administración con las características especiales del deporte. El 2 de diciembre se reunieron en Madrid los presidentes de las Federaciones Nacionales con Jesús Hermida y su alto estaffs, todos ellos acompañados del ministro de Cultura. Fue una sesión de trabajo en el sentido de que sirvió para enfocar el deporte por el sendero más oportuno.

Pedro Porras, al contrario que el otro director general del C.S.D., Jaime López Amor, no tiene actualmente figura ni estampa de haber sido deportista en activo. Se da por seguro, además, que no ha tenido conexión alguna hasta ahora con el deporte a nivel directivo. Pedro Porras nació en Madrid. Es funcionario del Cuerpo Técnico de la Administración Civil del Estado y secretario de Administración Local de primera. Posee, además, las licenciaturas de Derecho y Ciencias Políticas por la Universidad de Madrid. Desempeñó anteriormente, asimismo, diversos puestos en la Administración. Fue subdirector general de Servicios de la Dirección General de Sanidad del entonces Ministerio de la Gobernación y director general de la Función Pública del Ministerio de la Presidencia, organismo en que pudo conocer perfectamente al embajador español hoy día en un país africano que le ha recomendado para el puesto que ahora desempeña en el Consejo Superior de Deportes.

NUEVO DIRECTOR DE DEPORTES

Jaime López Amor nació en Madrid, el 24 de julio de 1939. Es arquitecto por la Escuela Superior de Arquitectura de Madrid. Se trata de un especialista en Urbanismo, contratado para el Plan Nacional de Instalaciones Deportivas en 1968 y 1969. Trabajó para ese mismo Ministerio en la redacción de proyectos para centros escolares. Fue consejero, por designación directa, del Seminario de Instalaciones Deportivas en 1969. Además de su actividad en el campo de la arquitectura deportiva y escolar, es autor de más de 110 proyectos de obras civiles, en las que trabaja por libre.

Practicó el atletismo activo, siendo internacional a los quince años, con diez entorchados internacionales absolutos, preolímpico en los Juegos de Roma; campeón de España absoluto de 100 metros y de 4 x 100. Ostentó los récords absolutos de España de 400 metros, 4 x 100 y 4 x 400. Fue recordman y campeón de España júnior y universitario en 100 metros, 200, 400 y 4 x 100. Abandonó el atletismo de competición en 1961 y tomó posesión como miembro del Comité Olímpico Español el 3 de noviembre de este año.

Durante la práctica del atletismo coincidió en el tiempo y en numerosas pruebas con Jesús Hermida y también con el presidente de la Federación Española de Atletismo, Juan Manuel de Hoz, y con un alto funcionario del Consejo Superior de Deportes, José Luis Albarrán. López Amor, por tanto, se puede considerar un hombre de confianza del actual secretario de Estado para el deporte y presidente del Consejo Superior de Deportes. Se encargará preferentemente de dirigir las relaciones entre el C.S.D. y las Federaciones Nacionales, al margen de la autonomía de funcionamiento e independencia concedidas a los entes federativos a través de la nueva Ley del Deporte.

La presencia de estos dos nuevos directores generales del deporte español ha sido bien acogida por los máximos dirigentes de las Federaciones Nacionales. Ello redundará en beneficio de Jesús Hermida, al que posiblemente, por lo menos hasta ahora, quizás le haya venido ancho su cargo, aunque bien es verdad que ha llegado al mismo en momentos críticos para el deporte español.

JUAN JOSE PARADINAS

LOS TROFEOS DE LA U.P.D.E.

IÑIGO CAVERO PRESIDIO LA ENTREGA DE PREMIOS

El pasado día 24 tuvo lugar en Madrid el acto de la entrega de los Trofeos de la **Unión de Periodistas Deportivos de España**. El acto estuvo presidido por el **ministro de Cultura y Deportes**, Iñigo Cavero, y contó con la asistencia de importantes personalidades del deporte, tales como Jesús Hermida y Raimundo Saporta.

Luis Arconada fue elegido el mejor futbolista español y **Karl-Heinz Rummenigge** el mejor extranjero. A nivel de otras disciplinas, los premios fueron para el recordman de natación soviético Vladimir Salnikov, Emilio de Villota, Juan Amat, Antonio Díaz Miguel, Natalia Mas, Herminio Menéndez y **Alfonso Tuset**. Fueron asimismo distinguidos ilustres y veteranos periodistas deportivos como Nivardo Pina, Langarita, Antonio Lemus, Rafel Rienzi, Vicente Marco, Aquilino Iglesias y Alvaro Castañeda. Se homenajeó también, a título póstumo, al desaparecido **Enrique Mariñas**, gran maestro de las transmisiones de partidos por radio.

Un piragüista de oro, Herminio Menéndez

Para Díaz Miguel el reconocimiento a su gran labor en el baloncesto

La mesa presidencial. A la derecha, Saporta le explica algo a García

Iñigo Cavero saluda al «camarada» Salnikov

Nuestra mejor nadadora, Natalia Mas, recibiendo su trofeo

Premio para Emilio de Villota, la gran esperanza española para la F-1

MAIL ORDER PRESENTA
El revolucionario reloj calculadora Casio

El nuevo reloj calculadora Casio C-80 está pensado como una microcomputadora para realizar operaciones digitalmente.
Reloj multifuncional, realiza sumas, restas, multiplicaciones y divisiones con 8 dígitos de capacidad.
Posee el revolucionario FTS (Finger Touch System) que asegura la precisión en las operaciones cuando por error se pulsan dos o más teclas simultáneamente.
Y, naturalmente, el Casio C-80 tiene todos los avances de la técnica de los relojes Casio, como horario y calendario preparados, error máximo diario de 0.5 segundos; cronógrafo con centésimas de segundo y doble horario.
De diseño funcional se puede decir que el Casio C-80 simboliza perfectamente los relojes de la década de los 80.
Está garantizado por 1 año.

Finger Touch System

GARANTIZADO POR UN AÑO

☐Reloj Calculadora 5.500 Ptas.

Garantizado por 1 año

Deseo recibir, contrareembolso más 100 pesetas de gastos de envío, el artículo o artículos que señalo X. En el caso de no satisfacerme podré devolverlo en el plazo de 10 días siendome remitegrado el importe.

D.

DOMICILIO

POBLACION DTO

PROVINCIA D.9-1

MAIL ORDER Apartado 7.048 Madrid

balonazos

DESBANDADA EN EL «RICO PEREZ»

Hace días se armó la «marimorena» en el estadio del Hércules. Resulta que el directivo Manolo Calvo se presentó de forma inesperada y cargado de regalos como si fuera un rey mago. Portaba chandals nuevos para todo el equipo, así como dos pares de botas por barba, lo que provocó la desbandada general hacia sus dominios. Y es que los modestos tienen estas cosas, se pasan toda la temporada pidiendo a las marcas publicitarias para que les vistan y siempre tarda en llegar, justo lo contrario que a las figuras de los equipos poderosos, que tienen todo lo que desean y, encima, firman contratos para lucir un tipo determinado de publicidad.

UN ELCHE SIN GARRA

Pues sí, bien puede decirse que el Elche se encuentra actualmente sin garra. Nos explicaremos. Resulta que a principio de temporada la marca comercial «Kelme» regaló gratuitamente al club toda la indumentaria, camisetas, chandals, pantalones, botas... todo ello valorado en unas doscientas mil pesetas pero ahora el equipo ha tenido que prescindir de la garra del «Kelme» por culpa de unas sanciones que le ha impuesto la Federación. Y es que cuando jugaron ante el Levante el árbitro de turno puso en el acta que llevaban la garra y por ello fue multado el club con veinte mil pesetas, otro tanto ocurrió cuando se enfrentaron al Rayo, con la diferencia que la multa ascendió a cuarenta mil pesetas y un aviso que de reincidir la multa se vería bastante incrementada. Ante esta circunstancia el Elche ha decidido dejar a un lado la garra.

POSITIVOS... ¡SIN KEMPES!

Resulta sorprendente el hecho de que los dos partidos de Liga que el Valencia ha ganado en campo contrario hayan sido sin el concurso de **Mario Kempes.** En efecto, tanto en el «Nou Camp» (0-3 al Barcelona) como en La Condomina (0-2 al Murcia) el gran goleador estuvo ausente por lesión. Y en ambas ocasiones, **Daniel Solsona** fue la gran figura. Y en ambas ocasiones, también, marcó **Fernando Morena.**

Pasieguito se rasca el cogote y duda, alarmado: **«Para conseguir positivos, ya sé el sistema: ¡que no juegue Kempes...!».** Bromas aparte, lo cierto es que el conjunto levantino funciona estupendamente sin don Mario.

BIEN POR GARCIA

El comentarista deportivo José María García declinó, la pasada semana, pronunciar la conferencia que tenía anunciada en el Club Siglo XXI. La actitud del señor García se debió a su deseo de manifestar públicamente su solidaridad con sus compañeros de profesión, que sufren en el mencionado club **«malos tratos, desconsideraciones y toda clase de desprecios».** García también subrayó que su conferencia titulada **«El deporte español y su demencial fauna dirigente»** fue cambiada por el club, sin previo aviso, suprimiendo la palabra «dirigente» del título. Esta actitud nos parece encomiable y por eso la resaltamos. Nos alegra que García apoye a sus compañeros en lugar de atacarles.

PROHIBIDO INSULTAR

Fue hace unos días, en el campo del «Fabra», en Barcelona. Jugaban el equipo azulgrana y el Terrassa un partido del Campeonato de España de juveniles. Arbitró, el señor Jiménez. Se conoce que su actuación no era demasiado convincente y un grupo de espectadores empezó a increparle con gritos de «¡sinvergüenza, sinvergüenza!». Como sea que los gritos continuaban, en un momento dado, Jiménez se plantó, de brazos cruzados, fue al delegado de campo y le dijo: **«O dejan de insultarme o no hay partido.»** Increíble pero cierto.

Foto: MORENO

At. Madrid, 0 - URSS, 3

CAPON, HOMENAJE EN FAMILIA

Apenas 5.000 espectadores se dieron cita en el estadio Vicente Calderón, el pasado día 25, para homenajear a José Luis Capón, el ex jugador (10 temporadas) del Atlético de Madrid que ahora milita en el Elche. El hecho de que el partido fuera televisado en directo (!) y que hacía una noche de perros motivó que Capón tuviera un desangelado adiós como rojiblanco. Jesús Hermida, secretario de Estado para el Deporte, le impuso la medalla de plata al mérito deportivo y Capón, acompañado de sus dos hijas, no pudo evitar su emoción. Luego, [illegible]és de estar dos minutos en el campo, con el «3», se retiró y cedió su puesto a Marcelino. Capón sacó en limpio unos tres millones de pesetas.

Por lo demás, el homenaje nos dio la ocasión de comprobar la gran superioridad táctica, física e incluso técnica de la selección de la URSS sobre un Atlético lamentable. Tarchekov, Gavrilov y Burjak (penalty) marcaron los goles.

LAS MONEDAS DEL M'82

En el «Boletín Oficial del Estado» del día 24 de noviembre apareció la aprobación de una emisión especial de moneda con motivo del Mundial'82, bajo una orden del Ministerio de Hacienda.

Las monedas serán de cien, cincuenta, veinticinco, cinco y una pesetas y cincuenta céntimos. En el anverso llevarán la efigie del Rey y en el reverso motivos alusivos al Mundial. Desde el 1 de diciembre están en circulación.

LA PROMESA DE MARAÑON

El capitán españolista «Rafa» Marañón, que ahora se encuentra en el «dique seco», luce una incipiente barba, y no por culpa de la «Filomatic» sino porque ha hecho una promesa. Rafa no se afeita desde que el pasado 8 visitó el quirófano de una clínica para que le recompusieran el tendón femoral de la pierna izquierda, roto en Bilbao dos semanas antes. Y no se rasura, por una promesa que quedará cumplida cuando, tras su reaparición, consiga dos tantos. ¿Por qué esos dos goles? Es muy sencillo. En los seis años que lleva Marañón defendiendo los colores del Español, ha conseguido un total de 81 tantos en partidos de Liga, y el récord de la historia del Club está en poder de Arcas, con 82.

CARA A CARA

DIARTE-MORETE

Dos sudamericanos, internacionales en sus países de origen, Paraguay y Argentina, delanteros centro natos, goleadores, han triunfado en los clubs que los trajeron a España, cambiaron de equipo por circunstancias diversas y son en la actualidad los números uno de los dos equipos sevillanos. Parece una carrera profesional la de **«Lobo» Diarte** y **«Puma» Morete** y en efecto en muchos aspectos así es. Sin embargo su manera de entender el fútbol y de practicarlo difiere bastante aunque ambos cumplan en su difícil misión de marcar goles. Morete ha seguido una línea muy pareja. Su eficacia se ha demostrado a lo largo de varias temporadas en la U.D. Las Palmas y sólo sus ganas de cambiar de aires y los cantos de sirena del inteligente Miguel Muñoz propiciaron el traspaso. Diarte difiere totalmente en la línea profesional recorrida. En el Real Zaragoza deslumbró hasta alcanzar unas cotas impresionantes. Su traspaso al Valencia rompió todos los récords de cantidades pagadas en España por un jugador. Su fracaso fue total por causas diversas. Fichó por el Salamanca para volver a empezar. El Betis puede ser su nueva base de lanzamiento.

Morete tiene una buena condición física, larga

QUERER Y SABER

DIARTE		MORETE
8	Condición física	7
9	Velocidad	8
9	Valentía	8
8	Habilidad	6
8	Visión de la jugada	8
9	Juego de cabeza	7
8	Tiro a gol	8
7	Sentido de la oportunidad	9
8	Movimiento sin balón	8
8	Movimiento con balón	8
8	Experiencia	9
7	Rendimiento	9
97		95

● DOS ARIETES SUDAMERICANOS DE ESTILO EUROPEO

zancada y es bastante rápido, dada su envergadura, tanto para la salida como en espacios cortos o largos. Es fuerte y encaja bien el choque con el contrario.

No es un cabeceador clásico pero consigue goles por arriba debido a su instinto para el remate. En zonas grandes se lleva y conduce el balón más en base a su potencia y velocidad que a su habilidad. Flojo para el toque y pase. Bueno su disparo con la derecha.

Su gran mérito está en la unión de zancada - intuición, que le permite estar en el sitio adecuado en el momento oportuno. A ello une un gran movimiento sin balón ya sea en espacios cortos como abriéndose a las alas. Especialista en rematar rebotes, balones que se escapan o desvíos imparables.

En toda su carrera futbolística ha hecho goles. Su rendimiento es siempre alto, pero aumenta cuando a su lado está un lanzador tipo Brindisi que no le da el balón al pie sino al espacio libre. Apenas ha sufrido lesiones y siempre está encima de la jugada dentro del área. Sabe provocar penalties.

El inicio de la carrera de Diarte fue deslumbrante. Excelente condición física, gran temperamento y raza futbolística, muy rápido, larga zancada y no se arruga en el área ante nadie. Muy bueno su juego de cabeza, tanto para ceder balones al compañero como para el remate. Grandes recursos técnicos en especial en el regate en carrera por el lado izquierdo.

Es muy difícil de marcar porque se va con velocidad. También es hábil en espacios cortos. Posee un buen disparo con la pierna derecha. Es inteligente para moverse sin balón, irse a las puntas o hacia atrás, arrastrando a su marcador.

Aun siendo un hombre punta, quizás no sea tan especialista del remate como Morete, ya que juega más que éste en función del equipo.

Tiene todas las cualidades para ser un nueve fuera de serie. Su rendimiento no ha sido parejo y ha sufrido grandes altibajos. Esperemos que en su singladura blanquiverde encuentre la eficacia y brillantez que puede ofrecer.

SUS PODERES

	DIARTE	MORETE
Experiencia	26 años. Ocho temporadas en Primera (3 Zaragoza, 3 Valencia, 1 Salamanca y 1 Betis)	28 años. 6 temporadas en Primera (5 Las Palmas, 1 Sevilla).
Talla	1,84 m.	1,80 m.
Peso	80 kg.	78 kg.
Títulos (en España)	1 Copa del Rey (1978-79), Valencia.	Ninguno. Fue subcampeón de Copa con Las Palmas (1977-78)
Partidos de Liga	180	159
Goles	61	84
Promedio	0,34	0,52

balonazos

SANCHEZ ARMINIO, EN ALZA

Victoriano Sánchez Arminio, el joven colegiado cántabro, está experimentando una evidente alza en su cotización, tanto a nivel nacional como internacional. Sin ir más lejos, fue la auténtica figura de la final del Trofeo Internacional Juvenil de Mónaco (Francia, 0 - Italia, 1), dando todo un curso de cómo debe dirigirse un partido. Tres días más tarde, de regreso a España, Plaza lo mandó a «La Condomina» para un difícil Murcia - Valencia. Su labor fue nuevamente perfecta. Sánchez Arminio ha tenido, pues una semana grande.

JUANITO Y LAS BUTIFARRAS

No es la primera vez —ni quizá sea la última— que Juanito hace un corte de mangas en pleno partido. El caso más reciente ocurrió el día 23, en el «Bernabeu», contra el Hércules. Se conoce que parte del público le había silbado en algunas intervenciones poco afortunadas. Después, al marcar Pineda el segundo gol, nacido en una jugada suya, hizo su inevitable butifarra. Luego, intentó justificarse: **«Es que hay gente que parece que viene al campo sólo para meterse conmigo».**

UN VIDEO PARA EL ALCALA

Son otros tiempos. Ahora, hasta los equipos modestos ponen en práctica medidas dedicadas a modernizar el cotarro. Nos estamos refiriendo en este caso al Alcalá, club madrileño de Segunda División «B», que por cierto está realizando una excelente campaña de la mano de Segura, su entrenador, quien se ha comprado un video, al igual que el Real Madrid o Barcelona, para grabar todos los encuentros. De esta forma luego el míster les pasa la película del domingo para que vean los fallos y traten de enmendarlos.

RUBEN, EN SALAMANCA

En diciembre de 1978, con ocasión del España - Chipre de la Eurocopa, Rubén Cano protagonizó un grave incidente con el público de Salamanca, ciudad donde se jugó dicho partido. Cano salió en la segunda parte sustituyendo a Juan Carlos Heredia y ello motivó que un gran sector no parase de gritarle «¡indio, indio!». Rubén marcó el quinto —y último— gol y se lo dedicó al respetable con un repugnante gesto. A partir de entonces, por cierto, no ha vuelto a la selección.

La semana pasada, cuando el Atlético visitó «El Helmántico», García Traid tomó sus precauciones y no alineó a Rubén inicialmente, para evitar otro escándalo. Pero, forzado por las circunstancias (iba ganando el Salamanca...), lo hizo jugar en la segunda parte en sustitución de Leal. Afortunadamente, no hubo follón y eso que no faltaron quienes volvieron con lo de «¡indio, indio!».

LA ROPA DE CANITO

Hace unos días, Canito dio el golpe en el «Nou Camp». La gente, sus compañeros de equipo, los curiosos y los sufridos colegas que hacen diariamente la información de los entrenamientos se quedaron pasmados. Canito llevaba un traje claro aparatosamente elegante e iba tocado con un sombrero digno de uno de los miembros de los «Intocables». Habitualmente, Canito suele vestir bien y usa modelos llamativos pero lo de aquella mañana en «Can Barça» ya fue el no va más. Y es que el chaval tiene percha y ganas de lucirse. Sin embargo, sus personalísimos ropajes no han deslumbrado a Helenio Herrera. Al contrario. El «Mago» dijo: **«Canito no volverá a jugar hasta que se tome en serio su trabajo».**

SEVILLA: PENALTIES, NO

Resulta que el Sevilla ha fallado tres penalties en dos partidos consecutivos. Primero, en Valencia, le pudo haber supuesto el empate (perdió 2-0) y el fallón fue el defensa **Alvarez**, que mandó el balón altísimo. Luego, en el «Sánchez Pizjuán», contra Osasuna, dos malogrados, dos. **Montero** lo tiró a la escuadra y **Sanjosé** tiró mal y flojo, a las manos de Marro.

Miguel Muñoz ya no sabe a quién asignarle la tarea...

PEZ GRANDE, PEZ CHICO

Como un hipermercado y un comercio familiar. Como un multimillonario y un ejecutivo, así quedan **Barcelona** y **Español.** No es que vuelva con la caña de darle a lo azulgrana demasié, más bien se podría efectuar un raso vuelo sobre el nido del perico para averiguar cuáles son sus males y sus errores en época clara de vacas flacas, de Bolsas particulares muy devaluadas en el concierto sinfónico de los históricos españoles en materia de pelotita y tomos de nostalgias.

Los motivos de intranquilidad arrancan con la certeza de observar que el club va perdiendo primera línea a marchas forzadas. Que ya llovió mucho desde los delfines o esos no tan recientes Caszely, Solsona u Ortiz Aquino para seguir viva la llama en el candelero de las preferencias y plaza en la élite.

Alguien me acusará de estar vendido al oro de Núñez o de Montserrat, vete a saber, si plasmo la opinión que algunos periodistas catalanes venimos avisando desde Basilea. Si el Español sigue por este camino de las mediocridades, puede caer en la división de plata (descenso, hablado claro) y convertirse en el Europa de los 80, otro club catalán que no pudo levantarse ya ni con escapulario al ser zarandeado por la fuerza del Barça y del mismo equipo de Sarriá.

Y como sigue el fervor por lo azul y grana, que se ha cargado el potencial futbolístico de las comarcas, dicho sea de paso, este Español puede ingresar en cualquier UVI el día menos pensado.

Se pierde afición, se pierde altura en el número de asociados, ya ninguna boca se relame escuchando su alineación y los directivos no aciertan con el relanzamiento del producto. Al fin y al cabo, poniéndonos en plan mercantil y duro, sin promoción de imagen ni inversiones no se aguanta la misma Hacienda, con lo que ya me explicarán.

Continúa el Español mirando aterrorizado su déficit, sacra palabra y justificación banal de tanto directivo, con la afición desacostumbrada a salir contenta de Sarriá, los más medio locos por reflejar lo de Diagonal lado mar, el personal con la perra de siempre y el tedio acompañando las actuaciones, aún cuando, como ocurre ahora, el equipo juegue disciplinado, con cuatro cañas, profesionalismo y éxito que está por sorprender a la propia empresa.

RARA AFICION

Sevilla sigue enamorada en plan bígamo de su Zeviya y er Betí, Madrid reparte gente entre merengues y colchones. Euzkadi no se prenda absolutamente con el Athletic y el Barça chupa la sangre de Cataluña. Ya ven la paradoja con ese club de General Mitre cada vez más convencido de que ha venido a este mundo a sufrir y a chuparle rueda a este Barcelona que, en épocas no muy lejanas, estuvo a la misma altura, fue por poco tiempo superado y ahora está a kilómetros-luz del ritmo propio.

Habría que invertir con el Español y su rara afición que mantiene sentimientos sadomasoquistas con los vecinos de enfrente, que es incansable ya y está dispuesta a lanzarse al proselitismo en cuanto le den pie sus jugadores y directivos. Habría que despertar de este letargo a lo blanquiazul sacándole prejuicios y leyendas de encima, pugnando por los fichajes con mayor atrevimiento, superando la infraestructura y la timidez conservadora de mucha de su gente.

En Barcelona, con la marcha que lleva ahora el balompié redescubierto, hay personal para dos clubs boyantes, para dos figuritas de aterrorizar al personal y recordarle que el Español también es de Barcelona, qué tantas historias. El que nada arriesga, nada gana y los españolistas parecen resignados a su suerte, a ser presa, campo, coto, manjar del inmenso pez grande que todo lo devora. Se comió ya el fútbol fuera del Cap i Casal catalá, se come a sus propios vecinos aunque se llamen Hospitalet, Sant Andreu o Badalona y ahora ya camino del último plato sin que éste se defienda ni coja armas. Despierta Español, te están comiendo y cuando te enteres puedes verte en el pozo de la Segunda. Y ojalá no ocurra. Al fútbol catalán y español no le haría beneficio alguno...

FREDERIC PORTA

MARCOS-RUBIO: 500 MILLONES

de don balón

• LOS DOS EXTREMOS ROJIBLANCOS, DOS JOYAS

• A MARCOS LE RECHAZO EL MADRID POR BAJO Y FLACO

¿Hay algún jugador que valga 250 millones? ¿O se pueden pagar 500 millones por dos jugadores? Por supuesto que todos estamos ya curados de espanto en lo que se refiere a las cifras que últimamente se están barajando en el fútbol español y nada puede asombrarnos. Pero de ahí a que pueda ser cierto que el Atlético haya pedido nada menos que 500 millones por sus dos extremos, Marcos y Rubio, media un abismo. Y no porque los dos jugadores del Atlético de Madrid no sean unas auténticas figuras en el fútbol español, sino porque parece increíble que pueda llegarse a esas astronómicas cotizaciones.

¿VERDAD O MENTIRA?

¿Hasta qué punto puede ser cierto —como al parecer ha afirmado el presidente del Atlético, el polémico y dicharachero doctor Cabeza— que Marcos y Rubio valgan nada menos que 500 millones? Porque según el primer mandatario rojiblanco el Barcelona se dirigió al club del Manzanares solicitando que pusiera precio a esos dos jugadores. Y la respuesta rojiblanca ha sido la de colocar esa etiqueta de 250 millones por barba —es un decir— que viene a ser tanto como decir que ninguno de los dos va a cambiar de aires... al menos de momento.

Pero sea verdad o mentira que ha existido esa intención azulgrana por conseguir los servicios de Rubio y Marcos y sea verdad o mentira que el Atlético les haya etiquetado a base de 250 millones cada uno, el asunto bien merece una reflexión.

MARCOS: DE CASTA LE VIENE AL GALGO

Jugador famoso desde sus inicios a causa de su ascendencia futbolística Marcos Alonso ha tenido en su padre a un magnífico asesor en materia balompédica. Porque bueno será recordar que el progenitor del hoy jugador rojiblanco fue el archifamosísimo Marquitos, defensa internacional de aquel Real Madrid pentacampeón de Europa que asombró al mundo por su perfección futbolística.

Y como de casta le viene al galgo, Marquitos júnior (que ese fue el primer nombre que tuvo en el fútbol) pronto comenzó a destacar en el Racing de Santander, tanto en el equipo juvenil como en el primer cuadro del club de la capital de la Montaña. Pero su padre ambicionaba más para su hijo. Y le ofreció al Real Madrid, el equipo de sus amores y con el que conquistó todas sus glorias futboleras. Pero los técnicos de la Casa Blanca se equivocaron de medio en medio. Porque, pese a la influencia paterna, le rechazaron aduciendo que era hajito y flacucho y que no tenía

NO SE QUEDE TIRADO EN LA CARRETERA

NO ARRIESGUE SU VIDA NI LA DE LOS SUYOS, REVISE PERIODICAMENTE LA PRESION DE SUS NEUMATICOS.

Vaya preparado con nuestra bomba profesional para neumáticos.

Es ligera, compacta, no necesita electricidad, herramientas, ni conexiones de ningún tipo.

Ud. la puede hacer funcionar con el pie, con una ligera presión, tan fácil que hasta un niño podría manejarla.

Ahorre tiempo y dinero, controlando Ud. mismo la presión de sus neumáticos.

Se sirve con válvula para hinchar todo tipo de neumáticos y adaptador para múltiples usos.

Un sinfín de utilidades para el hogar.

Fabuloso para bicicletas, colchonetas, juguetes, flotadores, etc.

EL ACCESORIO INDISPENSABLE PARA SU AUTOMOVIL

INDICADOR DE PRESION

ADAPTADOR DE MULTIPLES USOS

AHORRE GASOLINA
La correcta presión en los neumáticos reduce el consumo en un 18 %.

- PRODUCTO DE IMPORTACION
- STOCK LIMITADO
- NO DEMORE SU PEDIDO
- MAS DE TRES MILLONES VENDIDAS EN EE.UU.

OFERTA DE INTRODUCCION EN ESPAÑA SOLO 1.990.— PTAS.

CUPON DE PEDIDO

Para remitir a: **MAILPOST.** Apartado de Correos nº **32.200 - Barcelona.**
Deseo recibir en mi propio domicilio «**BOMBA HINCHADORA**» al precio de **1.990.**— Ptas., que pagaré al correo en el momento de recibirla, más **150.**— Ptas. por gastos de envío.
Dispongo de una semana para devolverla, por correo certificado, en caso de que no resulte ser de mi satisfacción, siéndome reintegrado su importe.

Nombre .....
Apellidos .....
Dirección .....
Población ..... D. Postal .....
Provincia ..... Firma,

DB-1

● RUBIO SOLO HA CONOCIDO LOS COLORES ROJIBLANCOS

ningún porvenir en el fútbol. Después de tres años en los equipos juveniles blancos pronto comprendió que allí no tenía porvenir y a los 17 años debutaba en Primera División con una camiseta blanca... la del Racing de Santander.

Claro que luego el Madrid quiso enmendar su inicial error y pretendieron recuperarle cuando Marcos estaba ya decidido a dejar el Santander. Pero las condiciones de la Casa Blanca no le gustaron al chico y, con gran dolor de su padre (aunque madridista de corazón quería lo mejor para su hijo) cruzó la calle y se fue al club de la acera de enfrente, al Atlético.

«No, no guardo rencor al Madrid; antes al contrario, acaso le tenga que estar agradecido porque gracias a su rechazo pude jugar bien joven en el Santander y ahora estar en uno de los clubs grandes del fútbol español.»

Sigue siendo socio del Real **(«mi padre me hizo cuando era muy joven»)** como también lo es del Atlético. Y ahora está convirtiéndose en una figura destacada del fútbol español.

«Nadie me ha regalado absolutamente nada. Ni el ser hijo de mi padre, ni ningún enchufe me ha ayudado. Si soy titular en el Atlético es porque me lo he ganado a pulso y esta temporada debe significar para mí el llegar a lo más alto; a ganar la Liga con el Atlético y ser internacional "A" con Santamaría.»

Tampoco le preocupan esos 250 millones que han dicho que vale: **«No quiero ni pensar en ello; sólo me debo al Atlético y lo único que pretendo es triunfar. Lo demás ya vendrá solo...»**

RUBIO: LA CANTERA TAMBIEN CUENTA

Juan José Rubio es un producto neto de la cantera rojiblanca. De esos equipos inferiores que convergen en primera instancia en el Atlético Madrileño como criba inicial antes de dar el salto al primer equipo del Manzanares. Todos esos pasos los ha atravesado Rubio hasta llegar a la meta soñada.

Extremo nato, corre la banda como nadie, sabe regatear en un palmo de terreno y sus centros llevan márchamo de gol. Es probablemente uno de los pocos extremos-extremos que existen hoy día en el fútbol español. Su aparente fragilidad desmiente su fuerte voluntad, aunque se ha ganado —no se si justa o injustamente— una cierta fama de «provoca-penaltiess», seguramente por su poca apariencia física, lo que hace que salga siempre perdiendo en el choque con las defensas contrarias.

Pero Rubio es un diamante en bruto al que poco a poco se le va tallando y que en un futuro ya no muy lejano debe brillar con todo su esplendor. De momento ya le está rindiendo sus buenos servicios al Atlético y Rubio es hoy en día una de las piezas a vigilar más severamente por los equipos adversarios.

«¿Valer yo 250 millones? Me parece una enorme barbaridad. Porque no creo que ningún jugador en España valga no ya sólo esa cantidad sino ni tan siquiera la mitad. Pero tampoco me preocupa ni me va a desequilibrar el que se haya dicho eso. Lo mío es jugar y procurar que el Atlético siga manteniendo la racha que en estas doce jornadas llevamos.»

Lo que sí es cierto es que tanto Marcos como Rubio son dos auténticas joyas en el fútbol español actual. Porque los extremos de la categoría de ambos no abundan. Por eso no deben extrañar que su cotización haya subido como la espuma. Pero, ¿valen en realidad ambos 500 millones? Cada cual que piense lo que quiera.

ANTONIO SANCHA
Fotos: RAUL CANCIO

MARCOS STORY

Marcos Alonso nació en Santander el 1 de octubre de 1959. Mide 1,79 m. y pesa 73 kilos. Esta es su segunda temporada en el Atlético de Madrid y antes estuvo otras dos en el Racing santanderino.

Esta es su trayectoria en la Liga:

1977-78: Santander, en el que debutó el 25-9-77 en un Real Sociedad - Santander (2-0)
Jugados: 17 partidos
Goles: 1

1978-79: Jugados: 34 partidos
Goles: 4

1979-80: At. Madrid, en el que debutó el 15-9-79 en un At. Madrid - Gijón (1-3)
Jugados: 29 partidos
Goles: 1

1980-81: Jugados: 12 partidos
Goles: 2

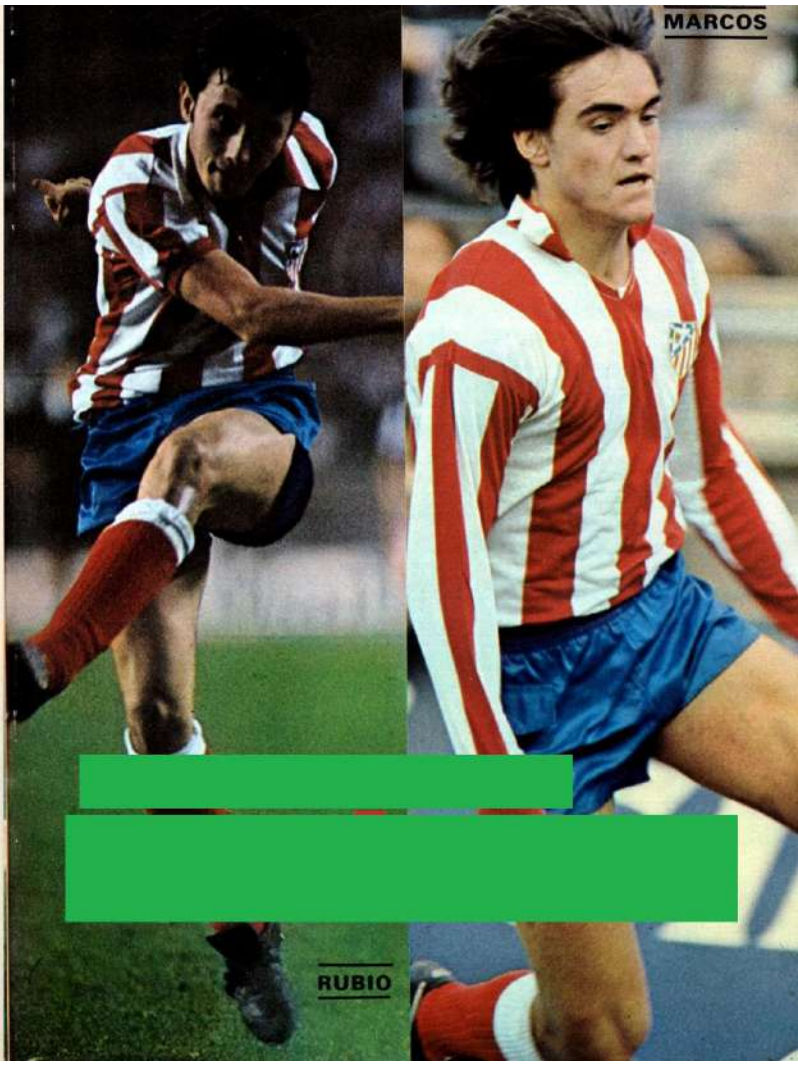
(Datos hasta la jornada 12.ª)

RUBIO STORY

Juan José Rubio nació en Madrid el 28 de agosto de 1956. Mide 1,68 m. y pesa 67 kilos. Es su cuarta temporada en el At. de Madrid con este balance liguero:

1977-78	
Jugados	21
Goles	3
1978-79	
Jugados	31
Goles	4
1979-80	
Jugados	31
Goles	2
1980-81	
Jugados	12
Goles	5

(Hasta la jornada 12.ª)



CEAC APRENDA EN SU CASA LA PROFESION QUE MAS LE GUSTE

JEFE DE CONTABILIDAD
En los últimos años el ejercicio de la función contable ha evolucionado considerablemente hacia un análisis más real y eficaz. Conocer todas sus posibilidades es asegurarse un puesto de importancia en la empresa.

ELECTRONICA
Dominar todos los procedimientos de la electrónica actual, representa la posibilidad de tener -además de un ameno pasatiempo- una ocupación que produzca fácilmente grandes beneficios. Realizará experimentos electrónicos.

JEFE ADMINISTRATIVO
Analiza todos los recursos de que dispone el profesional para evitar que su departamento signifique un obstáculo para la expansión de la empresa.

INSTALADOR ELECTRICISTA
Todos los conocimientos sobre montaje y reparación de máquinas, motores y aparatos eléctricos, para hacer de Ud. en pocos meses un experto profesional.

JEFE DE VENTAS
Conozca las nuevas políticas de venta, necesarias para alcanzar los objetivos establecidos, aún en las situaciones más difíciles.

JEFE TALLER AUTOMOVILES
Ser Jefe de Taller de Automóviles significa dominar y tener experiencia en mecánica y electricidad. Este Curso lo hace posible cómoda y económicamente.

MARKETING
Publicidad, gestión de stocks, ventas, relaciones públicas, etc. Todos los conceptos que componen el actual marketing reflejados en un completo Curso Empresarial.

MECANICO DE AUTOMOVILES
Todo cuanto necesita saber para reparar, ajustar y poner a punto motores de cualquier vehículo a motor. Curso con extraordinarias perspectivas profesionales.

BASICO DE PSICOLOGIA
Muchas personas deseosas de información sobre la temática psicológica encuentran en este Curso una eficaz herramienta para un conocimiento profundo de las posibilidades de aplicación de esta Ciencia.

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL
Haga de su interés por el automóvil una profesión con ingresos seguros y rentables.

INFORMATICA
Todos los conceptos técnicos y procedimientos que con carácter general afectan a la informática. Una ayuda para el hombre de empresa que necesita conocer las posibilidades del tratamiento automatizado de la información.

DIBUJO Y PINTURA
Dos bellas actividades a través de las que se penetra resueltamente en el maravilloso mundo del arte, reunidas en un Curso mucho más económico.

FONTANERIA
Prepárese en la actividad profesional con mayores oportunidades para independizarse muy pronto y trabajar por su cuenta.

EDUCACION PREESCOLAR
Conozca a fondo el maravilloso mundo infantil a través de las más modernas técnicas pedagógicas y didácticas en la formación de párvulos.

MAESTRO ALBAÑIL
Un Curso pensado para formar profesionales con recursos técnicos en una de las áreas con mayor demanda de puestos de trabajo.

CEAC

CENTRO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA
Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia n.º 54

Aragón, 472 (Dpto. V–7E) Barcelona-13

GRADUADO ESCOLAR
¿No hizo en su día el Bachillerato? Ahora tiene la posibilidad de realizar los 4 Cursos del Bachillerato Elemental en un sólo examen. Prepárese para ello.

DECORACION PROFESIONAL
¿Se ha parado a pensar en lo que gana un decorador? Esta atractiva profesión, que permite armonizar formas, colores y conjuntos, le ofrece grandes posibilidades de promoción social y económica.

MATEMATICAS
La enseñanza programada a distancia ha hecho posible este nuevo Curso en el que el alumno aprende paso a paso, pero con agilidad y eficacia.

DIBUJANTE DE MUEBLES
Una de las actividades más creativas, que permite disfrutar del placer de crear nuevos modelos de muebles o rediseñar los clásicos.

FOTOGRAFIA
Revélese Ud. mismo sus propias fotografías en blanco y negro y color, entregándose a una apasionante afición que puede ser -¿por qué no?- una lucrativa profesión.

DELINEANTE CONSTRUCCION
Aprenda una moderna profesión con importantes salidas profesionales y muy bien retribuida.

DIBUJO
Aunque Ud. no sea capaz de trazar correctamente un rasgo, acabará aprendiendo a dibujar, dominando todos los métodos y técnicas.

DELINEANTE MECANICO
Para realizar, croquizar e interpretar toda clase de planos mecánicos con seguridad y eficacia profesional.

PINTURA AL OLEO
El mejor método para liberarse de la tensión diaria y entregarse a la maravillosa y gratificante creación artística.

DELINEANTE GENERAL
Un completo Curso que permite dominar las dos especialidades más importantes de la Delineación: Mecánica y Construcción.

Matrícula abierta, permanentemente, durante todo el año

SOLICITUD DE INFORMACION

Vale para recibir gratuitamente y sin compromiso de su parte, la documentación completa sobre la actividad que le interese.

Envíenme información sobre el curso o cursos de:

Nuestra documentación, concebida por especialistas de la orientación, le proporcionará todos los datos completos; no solamente sobre la profesión que usted elija, sino también sobre las posibilidades profesionales, el programa de materias y las condiciones para acceder al estudio.

Nombre _____

Edad _____ Profesión _____

Domicilio _____

Población _____ D. Postal _____

Provincia _____ Tel. _____

CEAC

Centro de Enseñanza a Distancia - Aragón, 472 - (Dpto. V–7E) - Barcelona-13
Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia, n.º 54.

F. C. BARCELONA 80/81

En pie, de izquierda a derecha:
ARTOLA, ALESANCO, OLMO, SCHUSTER y ZUVIRIA.
Agachados: SIMONSEN, SANCHEZ, QUINI, LANDABURU, ESTELLA y RAMOS.
(Foto CAMPAÑA)

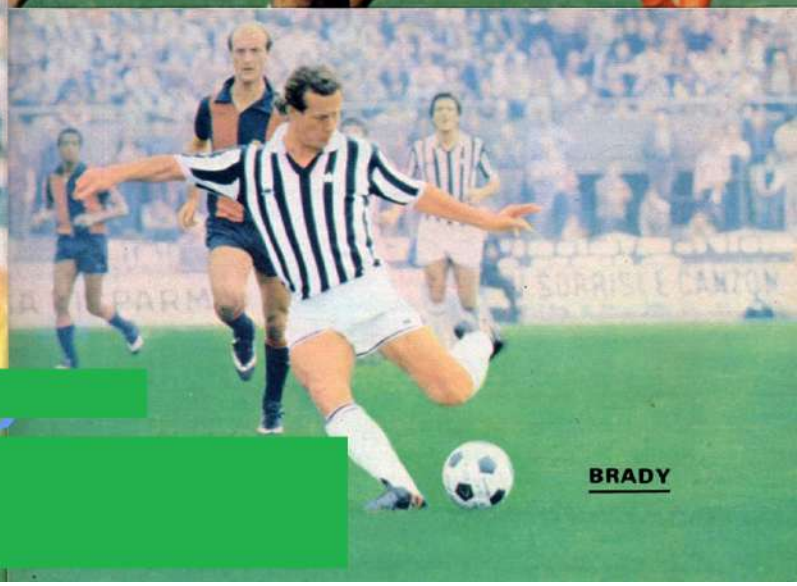
donbalón

los extranjeros del "calcio"

FALCAO

PROHASKA

BERTONI


BRADY

LOS EXTRANJEROS DEL «CALCIO»

FALCAO, ENEAS Y KROL, LOS MEJORES

FORTUNATO (Perugia)

Celebradas ya ocho jornadas de la Liga italiana, es hora de hacer un balance del rendimiento que están dando los jugadores extranjeros. Son once, por orden alfabético: **Bertoni** (Fiorentina), **Brady** (Juventus), **Eneas** (Bologna), **Falcao** (Roma), **Fortunato** (Perugia), **Juary** (Avellino), **Krol** (Napoli), **Luis Silvio** (Pistoiese), **Neumann** (Udinese), **Prohaska** (Inter) y **Van de Korput** (Torino). De los dieciséis equipos de la serie «A», únicamente cinco —Ascoli, Brescia, Cagliari, Catanzaro y Como— no consideraron conveniente invertir divisas. Y hay que apresurarse a decir que ninguno de ellos ocupa actualmente los puestos de descenso...

La presencia de estos once «cracks» tiene una incidencia aún difícil de establecer en el fútbol italiano. De hecho, sólo tres, **Falcao, Eneas** y **Krol**, han convencido plenamente; están triunfando de manera indiscutible. Los demás o bien no han conseguido adaptarse o sus «performances» no son, por ahora, del todo satisfactorias. La afluencia de público a los estadios sigue siendo más o menos la misma que la temporada pasada y aquí hay un hecho para analizar. Mientras por un lado se ha incrementado el número de espectadores por la curiosidad de ver futbolistas extranjeros después de catorce años de fronteras cerradas, por otro ha disminuido por la «deserción» de aquellos que más han acusado en su integridad moral, en su orgullo, el escándalo de las quinielas adulteradas. Es decir, el promedio de asistencia apenas ha variado.

UNO POR UNO

Veamos ahora cómo se están desenvolviendo los jugadores. Recurrimos de nuevo al orden alfabético:

Bertoni. — **Su llegada a Florencia fue en olor de multitud. Había incluso pancartas que rezaban así: «Con Antognoni e Bertoni, Fiorentina campiona».** Su debut, contra el Perugia en casa, fue discreto y los toscanos sólo pudieron ganar gracias a un penalty que transformó Antognoni. En la tercera jornada, con el Catanzaro como rival, marcó su primer y hasta ahora único gol. Era además, el primer gol que lograba un extranjero. Fue de golpe franco, elevando el balón por encima de la barrera y metiéndolo por una escuadra. Después, muy poco. Hasta que en la sexta jornada, en Brescia, fue expulsado por una durísima entrada a su marcador. Al abandonar el terreno de juego hizo un corte de mangas a los espectadores que le abroncaban y ello agravó su «pecado», por lo que fue sancionado con cuatro partidos. Y ahora está cumpliendo el castigo.

Brady. — El fichaje récord para el club más poderoso, la **Juventus**. No estuvo nada fino en sus primeras actuaciones. Su presentación fue en Cagliari (1-1) y muchos cronistas le dieron un suspenso. El irladés se justificó: **«Es que hacía un calor...»**. En encuentro sucesivos, ya sin tanta canícula, no mejoró. De hecho, la Juve empezó muy mal, tanto en la Liga como en la Copa de la UEFA, eliminada en la segunda ronda por el Widzew Lodz. Brady marcó su primer gol en la octava jornada, contra el Inter. Fue su mejor partido, pero todavía no está ni al cincuenta por ciento de lo que su gran clase le permite.

Eneas. — Es la gran revelación. Un jugador del que apenas se tenían referencias y que en cambio ha sorprendido por su calidad. Procede del Portuguesa, Sao Paulo, es media-punta y tiene encandilados a los «tifosi» del

JUARY (Avellino)

BERTONI Y NEUMANN: DOS CONFLICTOS

Bologna. Ha sido autor del gol más bonito que se ha visto en Undine durante muchos años, al arrancar desde atrás, sorteando contrarios incluido el portero y meterse con el balón en las redes. **Luigi Radice**, entrenador del conjunto «rossoblú», lo ha definido como **«un artista que juega para el equipo».** Si no fuera por los cinco puntos de penalización que arrastra por su implicación en el fraude de las apuestas clandestinas, el Bologna sería el líder. Ello habla por sí solo del gran rendimiento que está dando Eneas.

Falcao. — Uno de los jugadores brasileños mejor dotados del momento. Técnica, inteligencia y visión del gol. Aunque ha perdido dos encuentros, su club, el **Roma**, marcha al frente de la clasificación con un punto de ventaja. Falcao ha tenido dos tardes memorables en Italia. La primera, en Recopa, contra el Carl Zeiss Jena, en la que dio todo un recital en el estadio Olímpico (luego, en el partido de vuelta, los alemanes orientales eliminarían sorprendentemente al campeón italiano). La segunda, en Milán, a través de un sensacional triunfo por 2-4 sobre el Inter.

Fortunato. — Ariete argentino que el **Perugia** contrató para sustituir a **Paolo Rossi.** Procede del Estudiantes de La Plata y está considerado como un «tocho» aunque, eso sí, con un acusado sentido del oportunismo, lo que le permite marchar muchos goles. Es valiente y agresivo pero hasta ahora, por sus limitaciones técnicas, no ha encajado en un estilo de fútbol donde los defensas se las saben todas y el espacio libre para moverse en el área o sus inmediaciones es muy reducido. El Perugia observa una trayectoria discreta, en la línea de Fortunato.

Juary. — Otro brasileño, que aterrizó en **Avellino** en un avión que venía de Guadalajara (México). Juary jugaba allí, en el club «Universidad Autónoma». Es joven y tiene talento pero aún no ha podido demostrarlo convincentemente. Su equipo es, al igual que Perugia y Bologna, uno de los castigados con cinco puntos, lo que supone un grave handicap para el buen rendimiento colectivo. Juary tiene la ventaja de estar dirigido técnicamente por su compatriota **Luis Vinicio**, que entiende su carácter y su fútbol.

LUIS SILVIO (Pistoiese)

NEUMANN (Udinese)

BRADY AUN NO SE HA ADAPTADO

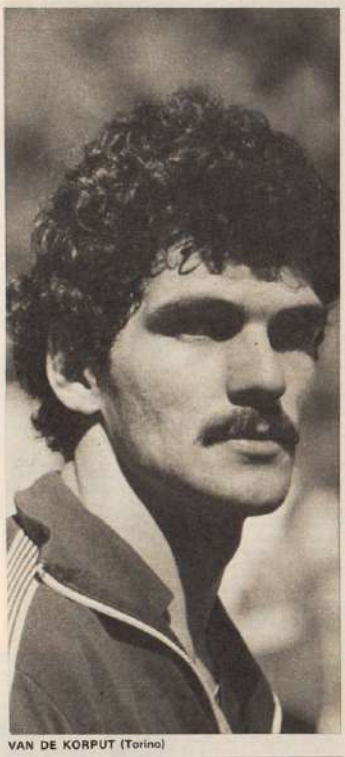
Krol. — Un gran triunfador. Todo son elogios para él. De hecho, el mundo entero conoce ya su enorme clase, fraguada a lo largo de mil batallas con el Ajax y la selección holandesa. Krol ingresó en el **Napoli** cedidos por el **«Whitecaps»** de Vancouver, club canadiense que se lo compró al **Ajax.** Su aportación al equipo napolitano es decisiva, brillante. Ordena la defensa, sale jugando el balón y por su experiencia infunde confianza y seguridad a sus compañeros. La afición lo ha elevado ya al más alto pedestal. Krol es quizás el extranjero que más triunfa en Italia.

Luis Silvio. — He aquí una incógnita absoluta. Pertenece a un debutante en Primera División el **Pistoiese,** un equipo muy modesto que, en cambio, está momentáneamente fuera de peligro de descenso. Su fichaje constituyó una sorpresa. Es un jugador elegante, alto, pero hasta ahora de dudosa efectividad.

Neuman. — Ex pulmón del 1.FC Kölm, adquirido por el **Udinese.** Como Bertoni, ha sido expulsado y sancionado con cuatro partidos. Ocurrió en Ascoli y el incidente fue con **Rosario Lo Bello,** el árbitro (hijo de aquel gran colegiado que era Concetto Lo Bello), al que insultó. Aparte de eso, Neumann no ha hecho nada digno de destacar. Parece que acusa el cambio, aunque Udine está en el norte y por lo tanto tiene un clima similar al alemán.

Prohaska. — Uno de los fichajes más sonados. Figura destacada del Austria de Viena y del once nacional de su país, llegó al **Inter** con aureola de **«nuevo Mazzola»,** al que se parece incluso en el físico. Sus primeras actuaciones fueron realmente deslumbrantes, aunque en los últimos partidos evidencia baja forma. No rinde todavía al porcentaje deseado. Se muestra irregular, como su equipo, que va a tener muchos problemas para renovar el título, lo que en principio se daba como hecho por los expertos. Prohaska actúa como ordenador en la parcela central y derecha del centro del campo.

Van de Korput. — El único defensa, junto con Krol, que ha ingresado en el «calcio». Es del **Torino** y su llegada al Piamonte fue una relativa sorpresa ya que todos esperaban que los granates le trajeran un compañero de ataque a «Ciccio» Graziani. Van de Korput se va afianzando jornada tras jornada. Se trata de un «stopper» corpulento, sobrio, disciplinado y con grandes facultades físicas.



VAN DE KORPUT (Torino)

CONCLUSION

En definitiva, el rendimiento global de los extranjeros es simplemente discreto. Se esperaba más. En realidad, con las excepciones de Falcao, Eneas y Krol, los otros no han respondido todavía a la expectación despertada con su presencia. Y una clara conclusión es que, a pesar de todo, en Italia se sigue con alarmante sequía goleadora. Algunos ya le han sacado punto a la situación: **«¿De qué sirven jugadores creativos como Eneas, Falcao, Bertoni, Brady y Prohaska si por otra parte están aquí los dos mejores defensas de Holanda, Krol y Van de Korput...?».**

O. PARADELA
Fotos: GUERIN SPORTIVO

puente aéreo

BARCELONA «IS DIFFERENT»

Mientras en Madrid el doctor Cabeza se ponía duro con Tierno Galván, en Barcelona, Núñez le encendía cirios a la Virgen de Montserrat para que su mago le siguiera trucando esa baraja de «ases» que con Kubala no pasaba del farol. Al Atlético no le ha hecho ninguna gracia la deshonesta proposición del Ayuntamiento. El Barcelona, por contra, vive en permanente carcajada desde que Helenio Herrera decidió animar esta Liga.

Total que, aquí, quien más quien menos, anda con la boca abierta aunque, justo es reconocerlo, si algunos todavía no la han cerrado ha sido consecuencia inmediata de esas fotos que, con Gaby Schuster en camiseta de piel de culo, han circulado por toda España. Viéndolas uno comprende cómo el alemán del Barcelona **«la toca tan bien».**

Hubo, eso sí, quien dijo que las habían visto mejores en el mismo local. Otros, sin embargo, no tenemos reparos en reconocer que en peores garitas hemos hecho guardia. En fin, lo que sí ha quedado claro con ese reportaje es que a Schuster le traía sin cuidado ver a su mujer en los papeles y que quienes pensaban que con las fotos iban a hundir el «Camp Nou» estaban equivocados.

En realidad, para que en Barcelona alguien se sorprenda por algo tendría que venirse el mundo abajo. Aquí, incluso, se ha llegado a comentar que Helenio Herrera fue el que construyó «El Escorial» y nadie, absolutamente nadie, se ha inmutado. Y es que, señores, Barcelona «is different».

Escribe:
MIGUEL RICO

balonazos

¿GURUCETA A SEGUNDA?

José Emilio Guruceta, el número uno (con permiso de Franco Martínez) del arbitraje español está cayendo en picado. En esta liga sus actuaciones han dejado mucho que desear y prueba de ello es que hasta el momento, por las puntuaciones que ha obtenido, podría ser descendido de categoría. Pues sí, hasta la fecha el señor Guruceta ha dirigido cuatro partidos y las puntuaciones dadas por los observadores del Comité Nacional de Arbitros no han podido ser más bajas. Incluso coinciden también con las calificaciones dadas por los equipos. Este año se ha ganado ceros del Valencia, Zaragoza y Sporting. Cuatro partidos, tres ceros. Se conoce que los aires de Elche no le sientan tan bien como los de San Sebastián o a lo mejor es que los negocios y la novia le han hecho perder su capacidad de concentración...

Clasificación trofeo "GARRA"

CLUB	JUGADOR	PUNTOS
Gijón	Cundi	9
Zaragoza	Víctor	9
Sevilla	San José	8
Español	R. Martínez	8
Almería	Rolón	8
At. Madrid	Marcos	7
Betis	Gordillo	7
R. Madrid	Stielike	7
Osasuna	Iriarte	6
Murcia	Ruiz	6
Español	Carreño	6
Valencia	Tendillo	5
Osasuna	Martín	5
Gijón	Ciriaco	4
R. Sociedad	Arconada	3

KELME
Cálzate otro ritmo de juego

EL CABALLERO SAEZ

Al término del Athlétic - Las Palmas (1-3), partido en el que, como tituló genialmente el diario «Sport» UN LEON LE GANO A ONCE, el técnico bilbaíno **Iñaki Sáez** reconoció humildemente los múltiples errores de su equipo: **«Nos ganaron con merecimiento. Fueron superiores.** En estos tiempos en los que cualquier mediocre se las da de sabio, resulta reconfortable y aleccionador encontrar personas como Sáez, cuya actitud de autocrítica y a la vez caballerosidad con el rival no es moneda corriente entre los entrenadores.

STIELIKE ADMIRA A GORDILLO

En entrevistilla radiofónica, a **Uli Stielike** le preguntaron quién es el mejor jugador de España. El comodín del Real Madrid no dudó en su respuesta: **«Gordillo».** Y luego afirmó: **«Es el más completo. Tiene fuerza y clase».**

No hay duda, pues, sobre la valía del lateral bético. Stielike no ha sido el primero en proclamarlo publicamente. Barcelona y Madrid siguen anhelando por sus servicios y **Mauduit**, presidente verdiblanco, se frota las manos. El «mensaje» del alemán no ha caído en saco roto. A partir de ahora puede decirse qué Gordillo está más cerca del Bernabeu, a pesar de los 150 millones de pesetas que costaría su fichaje.

LAS QUEJAS DE ARSENIO

Después de once jornadas de fracasos, el Almería ganó su primer partido y nada menos que a la Realísima Sociedad. El tanteo fue, además, sinónimo de un partido competido e intenso: 3-2. Al final, en los vestuarios, el técnico del equipo andaluz, Arsenio Iglesias, estaba sin embargo algo quejoso: **«Esos dos goles que hemos encajado...»** Los periodistas le dijeron eso de **«pero, hombre, ¿le gana a la Real y aún no está contento?»** Y es que Arsenio, ambicioso él, consideró que la victoria aún debió ser mayor.

EL SHOW DE MORA

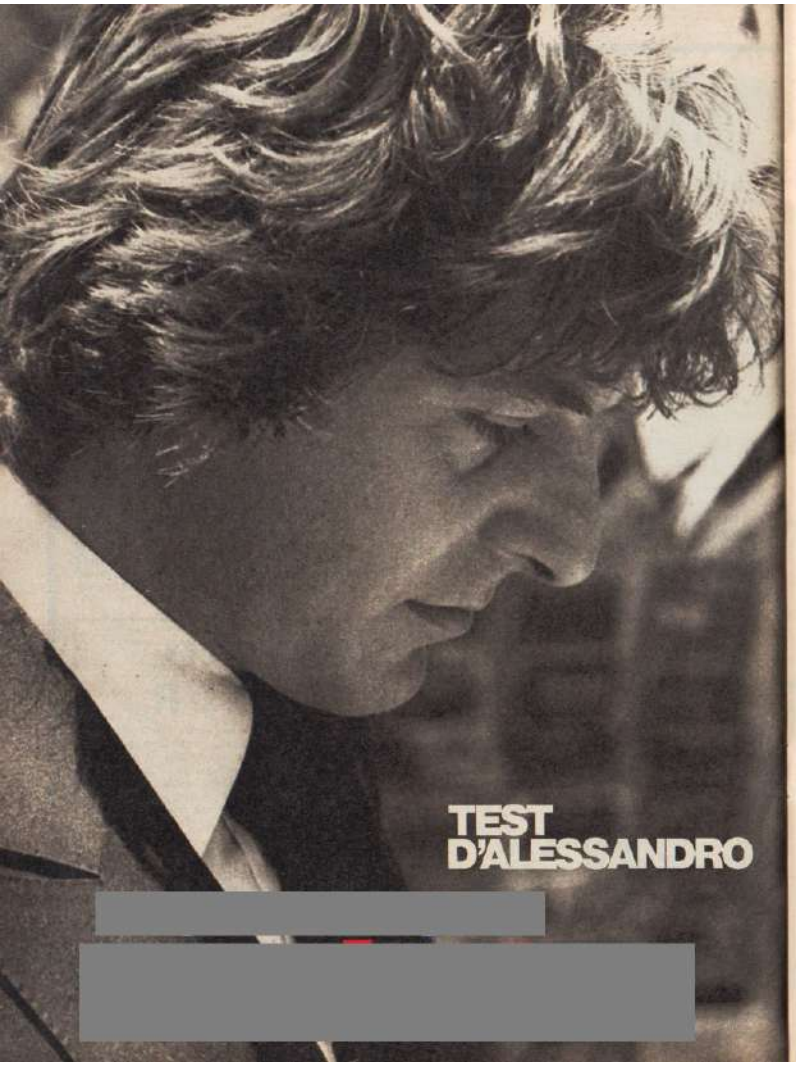
Una de las mejores campañas que ha hecho **Pedro Valentín Mora** a lo largo de su carrera fue en 1969-70, cuando estaba en el **Real Oviedo** cedido por el F.C. **Barcelona.** Allí confirmó plenamente las cualidades que venía apuntando en su época de juvenil e internacional olímpicos. Después no pudo triunfar en Barcelona —si lo hizo en el Elche en otro período de cesión— y en el verano de 1979 se marchó al **Rayo Vallecano**, ya traspasado. La temporada pasada fue discreta para él y el equipo madrileño bajó a Segunda. Ahora, Mora nuevamente está en alza y el día 23, precisamente en Oviedo, hizo uno de esos partidazos en los que el portero lo para todo. **El Rayo** ganó 0-2 y la afición oviedista le tributó una gran ovación no exenta de nostalgia.

TRINI, LA ENTRENADORA

Trinitat Piñol, de diecinueve años de edad, ha obtenido recientemente el título de entrenadora escolar de fútbol en un curso que fue dirigido por el entrenador nacional Laureano Ruiz. La nueva preparadora no duda que tiene ganas de triunfar. **«Sé que al principio será difícil ejercer esta profesión, pero estoy preparada y creo que se me dará bien porque es lo que más me gusta.»** También reconoció que le gustaría jugar al fútbol. **«Lo ideal para mí sería ingresar en algún equipo y no me importaría que fuese de hombres.»** Trinitat Piñol ha obtenido una de las notas más altas y, según el técnico Laureano Ruiz, **«le da al balón de maravilla».**

ROBERTO, ESCRITOR

Pocos futbolistas cuentan entre sus «hobbies» expresiones artísticas o culturales. Que recordemos, Marañón y Pirri han abierto alguna que otra exposición pictórica, Landáburu es un estudiante empedernido y Ramos fue años atrás profesor no numérico de la Universidad de Barcelona y ahora anda enfrascado con los últimos cursos de Bellas Artes. Pero escritores, lo que se dice escritores, se han descubierto muy pocos. Tal vez por eso, Roberto Martínez, de profesión «sus goles», nos confesaba orgulloso su vocación frustrada. **«De pequeño quería ser escritor. Más tarde, incluso escribí algunos cuentos que nunca se llegaron a publicar. No sé, tal vez un día me decida, pero de ahí a hacer de la pluma mi segunda profesión, media un abismo.»** Quién sabe, también parecía que éste iba a ser su último año como futbolista en activo y en estos momentos ya son legión los amigos, técnicos y directivos que quieren hacerle cambiar de opinión.



TEST D'ALESSANDRO

● «MI MEJOR RECUERDO: R. MADRID, 0 - SALAMANCA, 1»

● «CREO EN LOS OVNIS, CON SEGURIDAD»

Llegó a España en 1974, junto con Ricardo Rezza. Ambos comandaron un firme bloque defensivo en la U.D. Salamanca, que entonces se estrenaba en Primera. Jorge D'Alessandro triunfó y triunfó, temporada tras temporada. Ahora van a cumplirse dos años de su grave lesión de riñón. Parecía que quedaría inútil para el fútbol pero gracias a la ciencia del doctor Puigvert, el «Gordo» se recuperó La campaña 1979-80 volvió a ser buena. La actual, un desastre. D'Alessandro prepara su adiós al club. Entre tanto, y con la esperanza de una salvación dificilísima, nuestro personaje se confiesa a través de nuestro habitual Test. Aquí están algunos aspectos de su personalidad como hombre y como futbolista.

CARNET DE IDENTIDAD

Nombre: Roberto Jorge D'ALESSANDRO
Fecha y lugar de nacimiento: 28-7-1948, en Buenos Aires (Argentina)
Talla: 1.91
Peso: 92.800 kgs.
Estado civil: Casado
Signo del Zodiaco: Leo
Grupo Sanguíneo: RH Positivo

GUSTO O PREFERENCIAS

Comida: Carne
Bebida: Agua
Tabaco: Rubio (Winston)
Licor: Whisky
Día: Viernes
Mes: Julio
Número: 7
Letra: «S»
Color: Gris
Animal: Elefante
Ciudad: Roma
País: España
Distracción: Ir de campo
Arbol: Sauce
Metal: Oro
Palabra: Amor
Coche: «BMW»
Mujer: Inteligente

PERSONAL

Estudios: Perito Mercantil
Idiomas: Inglés
Religión: Católica
Virtud: Ayudar al prójimo
Defecto: Hablar
Manía: «Cantidades»
Temor: Al ridículo
Romántico: Sí
Pragmático: Sí
Crítico: Sí. Soy casi un perfeccionista
Nervioso: No
Violento: No
Viaje a la Luna: Sí
OVNIS: Sí, con seguridad
Divorcio: Sí
Aborto: Sí
Píldora: Sí
Mejor recuerdo: Mi infancia
Peor recuerdo: La lesión de riñón
Amigo: Paco
Enemigo: No los conozco ni creo tenerlos
Admira a: Los que enseñan cultura
Odia a: Nadie. Suelo tener vergüenza ajena
Frustración: No tener carrera universitaria
Vocación: Dirigir fútbol de 1.ª División
Taco: «La puta madre»
Siesta: Casi nunca
Sexo: Lo normal

CULTURAL

Libro: «Martín Fierro»
Escritor: José Hernández
Poeta: Bécquer
Cuadro: «La Maja Desnuda»
Pintor: Goya y Leonardo da Vinci
Música: Melódica
Compositor: Charles Aznavour
Canción: «Venecia sin ti»
Cantante: Charles Aznavour
Teatro: Comedia
Autor: Miguel Mihura
Circo: Todos
Cine: Salvo el de terror, todo tipo de cine
Filme: «El Graduado» y «Manhattan»
Director: Woody Allen
Actor: Spencer Tracy y Dustin Hoffman
Actriz: Sofía Loren
Programa de TV: «A fondo»
Emisora de Radio: Cadena SER («Hora 25») y F.M. Musical
Revista: «Interviu»
Periódico: «La Gaceta Regional»
Sabio: Fleming
Filósofo: Sócrates
Personaje histórico: Cristóbal Colón
Acontecimiento Mundial: La 2.ª Guerra Mundial y el alunizaje del hombre
Política: Sí
Centro, derecha, izquierda: Centro

PROFESIONAL

Clubs: San Lorenzo de Almagro y Salamanca
Internacional: Juvenil
Kubala: Sí
Porta: Sí
Plaza: No
Arbitro: Crespo Aurre
Entrenador: Ormaechea
Demarcación: Portero
Jugada: Salida por bajo
Gol: Para el portero es una desilusión, un fracaso
Lesión: Hombro y riñón
Victoria: 0-1 en campo del Real Madrid, temporada 1976-77
Derrota: Todas
Compañero: Creo en el grupo
Jugador español: López Ufarte
Jugador extranjero: Rummenigge
Cerebro: Del Bosque
Obrero: Enrique
Cañonero: Scotta
Rematador de cabeza: Santillana
Estadio español: Nou Camp
Estadio extranjero: Maracaná
Equipo español: Ath. Bilbao
Equipo extranjero: Bayern de Munich
Portero: Shilton
Defensa: Balbino
Cualidad: Regularidad
Títulos: 68-72. Campeón con San Lorenzo de Almagro
Táctica: Contragolpe con velocidad
Uniforme: Negro con algún color que contraste
Expulsiones: Ninguna

PUNTUE DE 1 A 10

Adolfo Suárez	7
Felipe González	7
Santiago Carrillo	6
Manuel Fraga	7
John Travolta	4
Sara Montiel	1
Raphael	7
Lola Flores	6
Joan Manuel Serrat	8
The Beatles	10
Beethoven	10
Picasso	8
Velázquez	9
Camilo José Cela	7
Cervantes	10
Zico	8
Maradona	8
Schuster	9
Kempes	10
Simonsen	5
Cunningham	6
Keegan	8
Juanito	10
López Ufarte	10
Pirri	8

Foto: MORENO

En el Barcelona vive su segunda juventud

las siete vidas del mago

A sus 64 años sigue triunfando como cuando empezó

Lleva bien sus 64 años. Y ha ido dejando por cada puerto un equipo de fútbol y un hijo. Marruecos, Francia, España, Italia y de nuevo España han conocido sus días de gloria como entrenador. Una francesa, una española y una italiana han sido y son las madres de sus siete hijos. Pero por encima de todo está el fútbol, que ha sido y sigue siendo toda la vida de H.H.

«Se lo debo todo; gracias al fútbol he conseguido tener una posición, he ganado dinero, he viajado, he conocido a muchas personas, he alcanzado una popularidad... En fin, se lo debo absolutamente todo.»

El 17 de abril de 1916 nacía en el barrio bonaerense de Palermo, Helenio Herrera, hijo de padres andaluces emigrados a Argentina en busca de fortuna. Una fortuna que no encontraron allende del Atlántico y que les obligó a buscar nuevos aires en la entonces francesa Casablanca, ciudad que quedaría marcada en la vida del entonces jovencísimo Helenio Herrera porque en ella daría sus primeros pasos futbolísticos.

Etapa francesa

La «universidad de la calle», como a él le gusta llamarla, fue su escuela. En Casablanca comenzó a darle al balón y como en aquel entonces Marruecos era un protectorado francés, eso le facilitó el pase a la metrópoli. El Poteaux y el Stade Français cimentan su fama como entrenador, una vez que a causa de una lesión en la rodilla se vio obligado a dejar el fútbol activo. Causa asombro en Madrid con el Stade Français, y eso le facilita el fichaje por el Atlético de Madrid, que ve en él a un auténtico revolucionario del fútbol.

Allí, en Francia, le nace el apodo de «Mago» cuando consigue que el portero titular de su equipo salga airoso en un partido aun a costa de engañarle y hacerle creer que su mujer (en realidad una actriz vestida con idénticas ropas) estaba en la tribuna esperando una reconciliación como corolario a una separación entre ambos cónyuges. El portero en cuestión, que atisba a la que cree su esposa en la tribuna, hace el partido de su vida. Y Helenio Herrera se gana a pulso el apelativo de «Mago» que ya no le abandonará a lo largo de su dilatadísima vida futbolística y que aún continúa.

Por segunda vez está resucitando al Barcelona

Con Peiró en los tiempos de la Roma

En el Inter –con Luis Suárez– todo fueron triunfos

En el fútbol español

Cuando Helenio Herrera atisba las posibilidades que puede encontrar en el fútbol español no lo duda ni un momento. Se enrola en el Atlético de Madrid y allí comienza un auténtico peregrinaje por la piel de toro pasando por el Málaga, Coruña, Sevilla y Barcelona, auténtica etapa dorada del «Mago» y que le sirvió para volver a ser un trotamundos del fútbol.

En las playas del Cantábrico con su mujer española y sus hijos

Dos Ligas, dos Copas de Ferias y la I Copa del Generalísimo es su magnífico balance en el corto espacio de tiempo que pasó por el banquillo azulgrana en su primera etapa, dejando una brillante estela que incluso ahora, más de veinte años después, aún no se ha apagado del todo.

Sin embargo, la derrota del Barcelona ante el Madrid en la temporada 1959-60 hace palidecer momentáneamente su estrella y provoca su cese en el Barcelona, marchándose a Italia y llevándose consigo a la gran figura del equipo azulgrana de aquella época: Luis Suárez.

Italia le espera

En marzo de 1960 Helenio Herrera, recién casado en el Barcelona, recibe una insólita proposición: Alberto Valentini, entonces secretario general del Inter, le ofrece el cargo de entrenador del equipo de Milán. Se presenta como periodista para tantearle y las primeras pala-

Como siempre, la polémica le acompaña

bras de Herrera son éstas: **«Este Inter, ¿es fuerte? Y el presidente, ¿tiene mucho dinero?»**. Ante la respuesta afirmativa a Herrera le brillan los ojos y añade: **«Entonces escriba que Helenio Herrera acepta el Inter. Y escriba que con Herrera el Inter lo ganará todo: la Liga, la Copa de Europa, la Copa Intercontinental. Todo. Helenio Herrera lo gana todo; ninguno en el mundo es tan grande como Helenio Herrera. Y soy el mejor»**.

¿Les suena? Porque veinte años después Helenio Herrera sigue imperturbable en su personalidad. Porque este gato viejo con siete vidas futbolísticas es un triunfador nato. Como lo demostró en Italia.

El Inter de Moratti

En el Inter H.H. vuelve a dar muestras de su capacidad. Y lo gana prácticamente todo, entre ellos dos Copas de Europa y otras dos Intercontinentales. Sigue siendo tan polémico como lo había sido en España. E incluso más, puesto que con el paso de los años va aumentando la dosis de argucias que emplea, tanto dialécticas fuera del banquillo como tácticas cuando se sienta en él.

El Inter de Angelo Moratti, con dinero a espuertas, se convierte en el mejor equipo de Europa y causa la envidia de extraños y la admiración de sus incondicionales.

La Roma es su segunda etapa en el «calcio». Una etapa que ya comienza a palidecer y que no alcanza la cima que había logrado años antes con el Inter. Luego el modesto Rimini requiere sus servicios de médico de urgencia. Pero entre tanto ha sufrido un infarto y ha conseguido una nueva mujer, la periodista italiana Fiora Gandolfi, que es su actual compañera.

Fiora Gandolfi es su actual compañera

¿Qué sacará de la chistera el «Mago»?

Con Kocsis en su primera etapa azulgrana

Alejado del mundanal ruido del fútbol, H.H. se limita a escribir para revistas y periódicos y hacer comentarios para emisoras de radio desde su retiro en Venecia. Hasta que, sorprendentemente, surge la oferta barcelonista de la pasada temporada.

Al Barcelona en dos tiempos

Desatando una polémica acerca de si estaría o no en condiciones de entrenar, el «Mago» se hizo cargo de un difícil Barcelona a la marcha de Rifé la pasada campaña. Y reverdeciendo viejos laureles logró lo que parecía imposible: hacer resurgir al Barcelona de sus cenizas hasta el punto de que consigue una plaza para la Copa de la UEFA cuando pocos hubieran apostado a que así sería.

No es de extrañar, pues, que en cuanto las cosas le fueron mal a Ladislao Kubala, José Luis Núñez Clemente pensara en él como otra solución de emergencia. Y los resultados que está consiguiendo apenas si necesitan comentario porque están bien recientes y son de dominio público.

A sus 64 años sigue en la brecha en un extraño caso de longevidad futbolera. Poque no en balde Helenio Herrera, alias «el Mago» es un viejo gato con siete vidas futbolísticas.

Antonio SANCHA

CON H.H. TODO ES POSIBLE

Doce jornadas de Liga y cuatro cambios de entrenadores en Primera División. Y mientras Barcelona y Las Palmas han mejorado con la entrada de Helenio Herrera y León respectivamente, ni Athletic de Bilbao ni Salamanca han solucionado sus muchos problemas. Los charros —que cambiaron a Neme por Muñoz— siguen siendo los colistas indiscutibles de la clasificación, y los bilbaínos —que echaron a Senekowitchs y enrolaron a Sáez— tampoco acaban de encontrar remedio a sus muchos males.

Pero indiscutiblemente el gran triunfador de estas últimas jornadas está siendo Helenio Herrera, alias «El Mago», que ha conseguido resucitar a un moribundo Barcelona que hasta su llegada daba tumbo tras tumbo y desde su regreso no ha perdido ninguno de los cuatro partidos (incluido el de Copa contra el Lérida) en los que H.H. se ha sentado en el banquillo.

Por supuesto que no todo el mérito debe cargarse en la cuenta de Helenio Herrera —que los jugadores también cuentan—, pero lo que nadie puede negar es que su regreso ha servido de revulsivo para una plantilla aletargada, desmoralizada y hundida, que acababa de caer estrepitosamente goleada del Colonia y que inmediatamente después daba buena cuenta del Atlético de Madrid, hasta aquel momento líder imbatido de la clasificación.

LAS CLAVES

¿Qué ha sucedido para que el Barcelona diera un cambio tan radical en sólo unos días? Por supuesto, y en primer lugar, su indudable psicología. Conocedor como nadie de los entresijos del fútbol y del estado mental de los jugadores, el «Mago» sabe tocar los resortes adecuados para levantar una moral —la de los jugadores, directivos y afición— que estaba por los suelos. Si eso no son más que palabrerías, se verá en su momento. Pero de momento está consiguiendo lo que todos veían como una misión imposible.

Otro capítulo digno de tener en cuenta en sus amplios conocimientos tácticos. Un auténtico «zorro viejo» en eso del fútbol, no en balde lleva metido en él la friolera de casi 30 años. Tanto a García Traid como a Vilanova les ganó ampliamente la partida, como unánimemente reconoció toda la prensa especializada.

Y que decir de sus promesas monetarias. Esa es una de sus armas preferidas. Herrera sabe perfectamente que debe tener a la plantilla a su lado si quiere hacer algo. Y para ello nada mejor que tocar la fibra económica... que es él también el primero en sentirla. Todo eso unido a una buena preparación física y a una autoridad a prueba de indisciplinados forman un conglomerado de cualidades que son las que, por segunda vez en bien poco tiempo, están produciendo el «milagro Herrera» en el Barcelona.

Si la temporada pasada —cuando sustituyó a Rifé— consiguió «in extremis» clasificar al equipo para la Copa de la UEFA en un impresionante «rush» final, ahora el futuro está abierto a todos los pronósticos. Porque con el «Mago» en el banquillo todo es posible. Vean si no.

COPA DE LA UEFA

SIGUE, REAL, SIGUE

WARK, UN CENTROCAMPISTA, «PICHICHI» DEL TORNEO

A poco que le favorezca la suerte, la Real Sociedad puede plantarse en los cuartos de final de la Copa de la UEFA el próximo día 10, en Atocha. Para ello tiene que superar un «Golatoz», sólo uno, que consiguió el Lokeren en su infernal campo. Cierto que si marcan los flamencos las cosas se complicarían mucho pero, aún así, los donostiarras son nuestros favoritos en esta eliminatoria.

Comentando aparte el increíble 0-5 del St. Etienne en Hamburgo, vamos ahora con la otra goleada del miércoles, la que el admirable Ipswich le endosó al Widzew Lodz, base de la selección polaca. Un centrocampista, el escocés John Wark, fue el gran héroe del partido al conseguir tres de los cinco tantos del conjunto inglés. Wark es ahora el «Pichichi» de la competición pues lleva ya la friolera de NUEVE goles en cinco partidos. Su compatriota Alan Brazil y el gran Paul Mariner redondearon la cuenta.

Muy duro de pelar está resultando el Grasshoppers. En Zurich se impuso al Torino, remontando el gol inicial de los italianos, obra del joven Sclosa; pero en una briosa reacción, Hermann y Koller le dieron la victoria a los helvéticos. En Liege, el otro representante belga, Standard, fue sorprendido por el correoso Dynamo de Dresden. De todas maneras, el Standard ha resuelto sus dos anteriores eliminatorias en terreno ajeno, lo que es un dato como para no descartarles.

El actual campeón, Eintracht, venció, aunque con más dificultades de las previstas, al Sochaux. Y en el «derby» entre Stuttgart y Köln, los discípulos de Michels sufrieron una neta derrota. Sin embargo, ese gol de Harald Konopka puede ser de oro de cara al partido de vuelta. Una vez más, Hansi Müller fue el artífice del triunfo del Stuttgart.

John Wark (Ipswich)

RESULTADOS Y GOLEADORES

RADNICKI NIS. 2 - AZ'67. 2
Pantelic (pen.) Toi
Panajtovic Kist

HAMBURGER SV. 0 - ST. ETIENNE. 5
Hartwig (p.p.)
Platini (2)
Larios
Zimako

IPSWICH TOWN. 5 - WIDZEW LODZ. 0
Wark (3)
Brazil
Mariner

GRASSHOPPERS. 2 - TORINO. 1
Hermann Sclosa
Koller

STANDARD LIEGE. 1 - DYNAMO DRESDEN. 1
Piessers Heidler

EINTRACHT FRANCKFURT. 4 - SOCHAUX. 2
Neuberger Genghini
Borchers Pezzey (p.p.)
Hölzenbein
Natchweih

LOKEREN. 1 - *REAL SOCIEDAD.* **0**
Lato

STUTTGART. 3 - F.C. KOLN. 1
Hans Müller (2) Konopka
K.H. Förster

ALLEZ LES VERTS!

Hacía mucho tiempo, mucho, acaso tanto que es infinito, que uno no leía un resultado tan sorprendente como el 0-5 del St. Etienne en Hamburgo. El primer repaso al «flash» del teletipo me hizo pensar que era un error. Pero en el segundo párrafo decía: **«Los goles del equipo francés fueron marcados por Hartwig, a los ocho minutos, en propia puerta, Platini, a los 27 y 87, Larios, a los 39, y Zimako en el 85. No había duda. Los «verts» acababan de glorificarse para la eternidad».**

Una semana antes, en Hannover **Alemania** (con tres jugadores del Hamburgo) le había dado una lección a **Francia**, con cuatro miembros del St. Etienne. Ítem más. Tres días antes del partido en el «Volksparka», el St. Etienne había sido derrotado en casa por el recién ascendido Tours, tropiezo que le costó perder el liderato de la Liga francesa en beneficio del Nantes. Pese a tantos reveses, el entrenador **Robert Herbin** declaraba en «L'Equipe», en vísperas del «match» contra los hanseáticos: **«No le tenemos miedo al Hamburgo. Saldremos a jugarle sin complejos».**

Desde luego, no le tuvieron miedo. De hecho, le perdieron totalmente el respeto y lo humillaron sin piedad. El Hamburgo sin **Beckenbauer** su ficha no fue legalizada a tiempo para poder participar en la Copa de la UEFA- y sin **Magath**, lesionado, fue a la deriva a partir del primer gol francés. **Hrubesch** y **Kaltz** fueron anulados y el St. Etienne funcionó a la perfección, magistralmente conducido por **Platini** y **Larios** en el centro del campo y con dos puntas, **Johnny Rep** y el negro **Zimako**, que devastaron.

El asombro sigue en pie. Los «verts» nunca podrían aspirar a tanto ni el «SV» podía caer tan bajo. En cualquier caso, resultados así son los que hacen gozar a los aficionados.

Escribe:
GIL CARRASCO

CAMPEONATO ARGENTINO
(última jornada de la liguilla previa)

G.E. Jujuy-Estudiantes	1-1
Racing Córdoba-Racing Av.	5-1
Vélez-Rosario Central	0-2
Talleres-Huracán	1-1
S.L. Mar del Plata-Boca Jrs.	1-2
San Martín-Unión Santa Fe	1-2
Quilmes-C.N. Salta	3-1
Independiente-Chaco For Ever	2-0
Newell's Old Boys-FC Oeste	0-0
San Lorenzo A.-Instituto	2-2
River Plate-Cipolletti	4-2
Colón Santa Fe-Rivadavia	4-0
At. Tucumán-Concepción M.	2-0
Argentinos Jrs.-Platenses	2-1

CLASIFICACION

Grupo «A»						
1. Rosario Central	14	7	3	4	24	13	17
2. Racing Córdoba	14	8	1	5	20	16	17
3. Estudiantes	14	6	4	4	27	17	16
4. Vélez	14	5	4	5	20	19	14
5. Jujuy	14	4	6	4	20	24	14
6. Racing Av.	14	4	3	7	24	31	11
7. At. Tucumán	14	3	3	8	14	27	9
Grupo «B»						
1. Argentinos Jrs.	14	9	2	3	35	21	20
2. Unión Santa Fe	14	8	1	5	19	17	17
3. Talleres	14	6	4	4	24	12	16
4. Huracán	14	6	2	6	26	25	14
5. Boca Juniors	14	5	4	5	19	22	14
6. San Martín	14	3	6	5	14	27	12
7. SL Mar Plata	14	3	0	11	18	28	6
Grupo «C»						
1. Newell's Old Boys	14	8	4	2	21	12	20
2. Independiente	14	8	3	3	26	11	19
3. FC Oeste	14	6	5	3	18	10	17
4. Concepción	14	6	2	6	15	18	14
5. Quilmes	14	5	1	8	15	17	11
6. CN Salta	14	3	2	9	13	24	8
7. Chaco	14	3	1	10	14	27	7
Grupo «D»						
1. Instituto Córdoba	14	8	6	2	22	15	18
2. River Plate	14	8	1	5	30	16	17
3. Platense	14	7	3	4	25	14	17
4. San Lorenzo	14	6	2	6	17	17	14
5. Colón	14	6	2	6	15	20	14
6. Cipolletti	14	4	4	6	14	21	12
7. Rivadavia	14	0	5	9	8	30	5

Los dos primeros clasificados de cada Grupo disputarán la fase final por el sistema de Copa, con eliminatorias de ida y vuelta.

EL VALENCIA, A UN PASO DE LA SUPERCOPA

Si el año pasado el Barcelona fracasó ante el Nottingham en su intento de conseguir la Supercopa, este año el Valencia está a un paso de conseguirlo después de haber perdido por sólo 2-1 en City Ground y a la espera del encuentro de vuelta en el Luis Casanova que se celebrará el próximo día 17 de diciembre.

Y eso que el Valencia se adelantó en el marcador del encuentro de ida por mediación de un gol de Solsona, pero Bowyer por dos veces (la segunda en el último minuto) consiguió los dos tantos del Forest.

Claro que la victoria les va a salir cara a los ingleses. Porque las tarjetas que mostró el árbitro belga Alexis Ponnet al defensa central Larry Lloyd y al extremo izquierdo John Robertson les van a impedir estar presentes en la vuelta (también a Carrete), dado que ésta es para todos ellos la segunda tarjeta que reciben en esta temporada en competiciones europeas.

Después de sus dos derrotas en Eire y Bélgica, la selección holandesa tiene muy comprometida su participación en la fase final del Mundial'82. Ambos reveses han levantado una oleada de críticas contra el técnico **Jan Zwartkruis** y tanto es así que tuvo que intervenir el presidente de la Federación para confirmar públicamente en el cargo al citado preparador.

Zwartkruis se ha defendido en términos muy ponderados: **«Admito que en Dublín fuimos claramente superados por los irlandeses, pero en Bruselas nunca debimos perder. Tuvimos las mejores ocasiones de gol del partido y sólo la gran actuación de Pfaff evitó que obtuviéramos, como mínimo, un punto. Quienes jugaron son los mejores del momento, el bloque del AZ'67 y Krol y Van de Korput, que están en Italia. De todas maneras, ganaremos los partidos que restan y estaremos en España».**

ZWARTKRUIS, CONFIRMADO

LA CHALLENGE DEL FUTBOL EUROPEO

Cambio de líder en el trofeo «Bota de Oro». Ahora es el soviético **Andreev**, con 20 goles. Lo que ocurre es que finalizada ya la Liga de la URSS, la cifra de este delantero internacional –jugó en Madrid en el homenaje a Capón– es ya definitiva, por lo que pronto será alcanzado por el húngaro Kiss, Onnis, Welzl o Burgsmüller, los máximos candidatos de esta temporada o al menos los que llevan mejor promedio.

En cuanto a los equipos, continúa el claro dominio del **AZ'67**, con cuatro puntos de ventaja sobre Ipswich y Bayern. El Real Madrid, en cuarto lugar, es el primer español clasificado.

BOTA DE ORO

	Part.	Goles
Andreev (Rostv. URSS)	+2	34	20
Ohlsson (Hammarby, Sue)		26	19
Blokhin (Kiev, URSS)	+1	34	19
Hansen (Naestved, Din)		30	18
Kiss (Vasas, Hun)	+3	16	17
Tchengelia (Tbilissi, URSS)		34	17
Bastrup (Aarhus, Din)		30	16
Onnis (Tours, Fra)	+1	19	15
Welzl (AZ'67, Hol)		13	14
Burgsmüller (Dortmund, RFA)		14	14
Nyilasi (Ferencvaros, Hun)		16	14
Krause (Laval, Fra)	+2	19	14
Szarmach (Auxerre, Fra)		19	13
Fashanu (Norwich, Ing)		19	13

EQUIPO DEL AÑO

		Puntos
AZ'67 (Hol)	+1	11
Bayern (RFA)		7
Ipswich (Ing)	+2	7
Aberdeen (Esc)		6
FC Köln (RFA)		6
Nantes (Fra)		6
FC Porto (Por)		6
REAL MADRID (Esp)		6
Standard L. (Bél)		6
Anderlecht (Bél)	+1	5
Benfica (Por)		5
St. Etienne (Fra)		5
Tours (Fra)	+2	5
Basel (Sui)		5

DESDE CHILE, CON NOSTALGIA

Caszely, como siempre

Con la camiseta del Colo-Colo, siempre en primera línea.

Estar en Chile y no oír hablar de Caszely es algo como en España no ver el sol. Es el deportista más popular del país y él lo sabe. Sigue siendo «el gerente», en su equipo y en la selección. Y sus condiciones futbolísticas no han descendido ni un asi; dos años máximo goleador de Colo-Colo y de la selección, es el hombre más querido del fútbol de estos pagos. El sábado día 8, aseguraba su condición de «Pichichi» chileno tras el 8-0 de su equipo ante el Naval de Talcahuano, donde Carlos marcaba dos soberbios goles y daba uno en bandeja tras una sensacional jugada que sólo hacen los auténticos «cracks». Le vi pletórico de juego, con más ganas que nunca «porque os quise dedicar el triunfo y los goles a los periodistas españoles que habéis venido a Chile aunque sea para el Mundial de hockey patines».

Colo Colo ya no puede ser campeón de Liga. Una floja arrancada de torneo le ha dejado rezagado y ahora opta por una plaza para jugar la «Libertadores». El espectáculo de verlo jugar y los gritos de «Chi-chi-chi—lé-lé - Colo Colo de Chile» animando al equipo del pueblo dicen el resto. Caszely se siente en su ambiente.

—Caszely es el de siempre, el que el público español pudo ver en acción, el que los españolistas aplaudieron en Sarriá, el que marcaba goles, muchos cada temporada, menos el año de mi lesión y de los problemas con el club y con Heriberto Herrera.

«CON SIMONSEN Y QUINI HARIA MARAVILLAS EN EL BARCELONA»

Colo Colo, el club del pueblo, el equipo más popular del país y que aglutina masas. Tuvo sus problemas económicos y el propio Pinochet salió en su ayuda. Ha resuelto la mayoría de sus problemas. No será campeón de Liga porque en las jornadas iniciales tuvo muchos lesionados y los resultados no les acompañaron.

—Tuvimos un mal inicio de temporada, sin preparación apenas ya nos metimos en los distintos torneos nacionales, en la «Libertadores» y en el campeonato sudamericano con Chile. Estoy jugando lesionado y pese a ello ahí me tienen como máximo goleador.

—¿Volverías a España?

—Sin pensármelo dos veces. He dejado muchos amigos en España y concretamente en Barcelona.

—¿Cuánto vale Caszely en la actualidad?

—300.000 dólares. Hay un equipo boliviano, Winseman, que me ha propuesto irme a Bolivia en la próxima temporada. Me lo tengo que pensar porque hasta que no vea el contrato delante mío no decidiré nada. He puesto unas condiciones y las han aceptado, pero quiero verlo plasmado en un contrato.

—Ello te impediría jugar con Chile en la fase de preparación del Mundial-82...

—No, porque en el contrato se especifica que estaré a la disposición del seleccionador nacional siempre que sea necesario mi concurso.

—¿Sigues siendo pesetero?

—El dinero es fundamental, aunque no básico. Me gusta el dinero como a todos y quiero aprovechar los tres o cuatro años que aún me restan en mi carrera deportiva.

—Ahora, en Chile, con tranquilidad y friamente, ¿Fracasaste en España?

—¡Cómo puedo fracasar si en el Levante, mi primer club, me harté de marcar goles. En el Español todos lo saben. ¿Crees que fue fracaso el marcar tantos goles? Cierto que la última temporada en el Español no fue buena por las lesiones y por la postura del técnico Heriberto Herrera que me hizo la vida imposible y Melar se dejó influenciar por él, viéndose obligado a marchar a Colo Colo, donde soy el capitán, podéis preguntar a los colegas chilenos, a la gente quién es Caszely, si triunfa o no, si fracasa o qué hace.

CHILE Y EL MUNDIAL-82

Ecuador y Paraguay son los rivales chilenos de cara a lograr una plaza para España. Las sesiones de preparación están ya a punto. Caszely es pieza básica.

—Por primera vez en muchos años, se está haciendo un plan ordenado y acertado. Vamos a jugar muchos partidos de preparación para llegar a la fase previa en forma. Con Paraguay hemos de jugarnos el «cobre» para venir a España. Va a ser muy difícil pero lo lograremos.

—¿Qué se dice del fútbol español en Chile?

—Llegan pocas noticias, sabemos el caso de Kubala y los problemas del Barcelona. A nivel de selección me ha encantado y alegrado que Santamaría sea el seleccionador. ¡Qué tipo más sensacional y que trabajador más honrado!

—¿Eres polémico?

—Soy Carlos Caszely. No me escondo de la prensa ni tengo doble cara. No soy rencoroso ni guardo antipatía, aunque no olvido los malos tragos que me hicieron pasar en el Español por culpa de alguien.

—¿Cuánto queda de Caszely futbolista?

—Unos cuatro años, en Colo Colo, o en el club que sea.

—¿Te gustaría venir al Barcelona?

—Claro, si además pagan bien...

—Simonsen, Quini y Caszely... ¿Qué harían?

—¡Maravillas!

—¿Está loco el fútbol, por la carrera de fichajes y traspasos?

—Son los dirigentes los que están locos. El fútbol nunca lo estará.

—Tantos millones por Maradona...

—Te digo una cosa. López Ufarte es mejor que el argentino. No sé cómo no juega en la selección.

Define los siguientes términos:

—España.

—Un gran país donde pude demostrar mis cualidades.

—R.C.D. Español.

—Un club al que me entregué y del que salí decepcionado.

—Fútbol.

—Pasión.

—Gol.

—Pasión de las multitudes.

—Dinero.

—Da felicidad pero no lo es todo en la vida.

—Colo Colo.

—Mi equipo y el del pueblo chileno.

—Caszely.

—Goleador.

—Mundial-82.

—Mi gran objetivo.

Y además, sigue siendo «el gerente»...

J.M. MARTINEZ

CANTANTE

Carlos Caszely ha grabado un disco. Siempre le ha gustado cantar («Tengo un alma de poeta, soy un romántico...») y hace ya algunos meses editó un «single» con dos canciones relativas al fútbol, claro. Los entendidos aseguran que no tiene mala voz.

«LOPEZ UFARTE ES MEJOR QUE MARADONA»

«POR 300.000 DOLARES PUEDO VOLVER A ESPAÑA»

Tira el «gerente», durante un partido contra el Valencia, en el año 79

COMPRE ARTICULOS POR CORREO CON GARANTIA

EXTENSOR REGULABLE

Este tradicional aparato de gimnasia, le proporcionará la resistencia necesaria para que pueda efectuar con él un gran número de prácticos ejercicios. Por ser sus resortes regulables, dispondrá, según su criterio, de la fuerza necesaria para cada ejercicio.

CON ESTE NUEVO APARATO DISPONDRA DEL MAS COMPLETO GIMNASIO EN SU CASA.

Extensor Regulable.
Ref. 2.100 por sólo **950.**— Pts.

EXERCISER

Este aparato por la diversidad de posibilidades que ofrece a quién lo utiliza, se puede considerar como uno de los más completos. Con sólo 10 minutos de ejercicio diario obliga a trabajar de tal manera los musculos (tanto del hombre como de la mujer), que activa la circulación reduciendo rápidamente de peso y volumen, para los musculos más poderosos, para ella cintura más delgada, senos más firmes y la celulitis desterrada. Exerciser Unisex.

Ref. 2.137
por sólo **450.**— pts.

PULSERAS MAGNETICAS

Estas pulseras de cobre tratado con alta tensión puestas en su muñeca, irradian unas ondas magnéticas que neutralizan los dolores rápidamente de tipo nervioso, cervical o reumatico. Miles de personas las utilizan en todo el mundo, si conoce a alguien que lleva una, pregúntele por sus efectos beneficiosos. Presentadas en cobre natural, con un baño de plata de ley o en un baño de oro purísimo. Olvídese del dolor con nuestras pulseras magnéticas.

Pulsera magnética cobre.
Ref. 2.133
por sólo **600.**— pts.

Pulsera magnética plata.
Ref. 2.134
por sólo **840.**— pts.

Pulsera magnética oro
Ref. 2.135
por sólo **1.150.**— pts.

MODELO LION-MATIC.-

Reproducción exacta del modelo Lugel Alemán, con cargador de 26 disparos, culata anatómica antideslizante, expulsor automático y tubo silenciador. Medidas 19,5 cms.

Modelo Lion-Matic
Ref. 1.026
por sólo **980.**-pts.
(Se sirve este modelo con 104 detonaciones de regalo)

Caja con 208 detonantes
por sólo **200.**-pts.

SUPER VOG

(El gimnasio en casa)

Con este sencillo e ingenioso aparato usted dispondrá en su hogar del más sofisticado gimnasio. Mediante unos sencillos ejercicios usted obtendrá un abdomen liso, unos músculos sólidos, un figura atlética y la grasa desaparecerá de su cuerpo recobrando el vigor y la alegría perdidos. El modelo femenino por ser más suave, le proporcionará un cuerpo ágil, unos tejidos firmes, un vientre liso y unos contornos naturalmente seductores. EL EJERCICIO ES NECESARIO, CON SUPER VOG ENTRARA DEFINITIVAMENTE LA SALUD EN SU HOGAR.

Señorita
Ref. 1.115
por sólo **490.**- pts.

modelo super ref. 2177
por sólo **950.**—
modelo junior ref. 1164
por sólo **650.**—

MODELO SUPER JAGUAR.-

Esta maravillosa pistola está considerada como una verdadera obra de arte para los amantes de las armas modernas, su empuñadura super anatómica, su compacto cañón, su alza regulable (para tiref de precisión) su carga posterior, su seguro que bloquea el mecanismo de disparo, etc. etc., la convierten en un arma muy singular. Su sola contemplación ya da un aire de seguridad para su poseedor. Medidas 24 cms.

Modelo Super-Jaguar
Ref. 2.193
por sólo **1.580.**-pts.
(Se sirve este modelo con **104** detonaciones de regalo)
Caja con **208** detonantes
por sólo **200.**-pts.

BALON DE FUTBOL

Posea para usted y sus hijos el balón que siempre deseó. El balón que les ofrecemos es de importación marca ZUMBO n.º 5 en cuero natural cosido en 32 piezas y a un precio excepcional. Con el balón le remitiremos un hinchador de balones de REGALO. Juegue a Futbol como los auténticos profesionales. Balón de Futbol.

Ref. 2.141
por sólo **1.750.**— pts.

JUEGO DE DARDOS

Adquiera este juego de dardos profesional con diana de 30 cm. de diámetro y tiene garantizado un sano entretenimiento de competición. Juego de Dardos

Ref. 2.136
por sólo **700.**— pts.

PORRA LATIGO EXTENSIBLE

Este articulo puede considerarse como el arma más eficaz para repeler cualquier agresión de persona o animal. Con el brazo extendido usted llega con su punta a más de un metro y medio de distancia. Esta Porra-Látigo una vez plegado ocupa muy poco espacio y puede transportarse cómodamente en una cartuchera que se adjunta.

Porra Látigo Ref. 2.188
por sólo **1.550.**- pts.

MUSCULOS DE ACERO

El aparato para gimnasia más completo para desarrollar los músculos de todo el cuerpo, aumentándolos de potencia y volumen, brazos, torax, espalda, abdomen. Y con tan sólo 10 minutos diarios de cómodos ejercicios. Conviértase en un gran campeón de cultura física con este nuevo aparato. POSEERA UN CUERPO QUE SERA LA ENVIDIA Y ADMIRACION DE LOS DEMAS. Músculos de acero.

modelo super ref. 2.067
por sólo **950.**—
modelo junior ref. 2.172
por sólo **650.**—
P.V. **750.**—

CAMPEON DE PULSO

Este novísimo aparato le permitirá practicar usted solo este deporte tan nuevo y tradicional como son las competiciones de fuerza de brazo "pulso". Conviértase en campeón gracias a este nuevo oponente que siempre está dispuesto a medir su fuerza con usted. CON ESTE NUEVO APARATO SERA DIFICIL ENCONTRAR UN RIVAL DE SU TALLA. Campeón de pulso.

Ref. 2068
por sólo **990.**- pts.

MANO DE HIERRO

Con este nuevo aparato, especial para desarrollar los músculos de la mano, brazo y antebrazo, conseguirá en muy poco tiempo un asombroso poder en sus manos. A través de sencillos ejercicios comprobará cómo sus músculos producen un inquietante respeto en los demás. UN APARATO PARA QUE LE RESPETEN CON SOLO DARLE LA MANO. Mano de hierro.

Ref. 2069
por sólo **450.**- pts.
(el par)

LOS 3 APARATOS DE GIMNASIA Ref 2080 — **Por solo 1.990.- ptas**

Todos los artículos que le ofrecemos en este catálogo, y que puede adquirir cómodamente desde su hogar, están respaldados por nuestra **TOTAL Y ABSOLUTA GARANTIA PERSONAL.**

Una vez tenga el artículo en su poder, y si después de examinarlo cuidadosamente, considera que no se ajusta totalmente a lo que usted esperaba de él, nos lo devuelve por correo certificado, en su embalaje de origen, y le devolveremos el importe del mismo.

La **GARANTIA PERSONAL** que le ofrecemos es una prueba más de nuestra seriedad y de la extrema calidad de nuestros productos. Si usted está interesado por cualquiera de nuestros artículos, solicítelo con entera libertad, con nosotros no arriesga nada.

COMPRE SEGURO, COMPRE CON GARANTIA TOTAL

ALBUM DE FOTOS

A partir de ahora podrá guardar sus fotos familiares o coleccionar sus postales favoritas, perfectamente en nuestro nuevo album adhesivo con 10 hojas intercambiables. Podrá poner y sacar sus fotos tantas veces como quiera y siempre le quedarán perfectamente grabadas. Album de Fotos.

Ref. 1.022
por sólo **480.**— pts.

EL JUGUETE IDEAL PARA SUS HIJOS

RADIOTELEFONO PORTATIL

Sensacional juego de aparatos, en los que se consiguen la funcionalidad, la calidad y gran seguridad de funcionamiento. Gracias a su potente antena de 125 mw y sus circuitos de llamada y control de volumen, podrá recibir y transmitir a gran distancia, además de la palabra, claves en codigo morse (los dos aparatos disponen de alfabeto morse y pulsador para transmitir dicho código) Un juguete didáctico y a la vez divertido que no les puede faltar a sus hijos

Ref. 1066 P.V.P. 3.800.- Ptas.

CUPON DE PEDIDO A PRUEBA

SI EN EL PLAZO DE 8 DIAS, NUESTROS ARTICULOS NO LE SATISFACEN PLENAMENTE, LE GARANTIZAMOS LA DEVOLUCION DE SU DINERO.

REF.	ARTICULO	PRECIO

PAGO REEMBOLSO — GASTOS DE ENVIO: 100
IMPORTE TOTAL

DB

Nombre _____ Edad ____
Domicilio _____
Población _____ Dto. Postal ____
Provincia _____

PEDIDOS: Apartado 24109 Barcelona

Con todo merecimiento

ESPAÑA LOGRA SU NOVENO TITULO MUNDIAL EN CHILE

Trullols, el mejor portero del mundo, figura del equipo español. Fue el meta menos batido y recibió el trofeo «Don Balón» como meta menos vulnerado y mejor jugador español

LOS PARTIDOS DE ESPAÑA

FASE PREVIA EN SANTIAGO DE CHILE

ESPAÑA - Australia 3–1
ESPAÑA: Trullols, Vila Puig (2), Villacorta, Cantell, Torres, Paula (1), Torner
ESPAÑA - Italia 1–1
ESPAÑA: Trullols, Vila Puig, Villacorta, Cantell (1), Paula, Alabart, Torres
ESPAÑA - Canadá 21–1
ESPAÑA: Ismael, Zabalia (2), Alabart (5), Torres (5), Paula (3), Torner (4), Vila Puig

CLASIFICACION

ESPAÑA	3	2	1	0	26	3	5
Italia	3	2	1	0	23	2	5
Australia	3	1	0	2	8	12	2
Canadá	3	0	0	3	1	40	0

FASE FINAL EN TALCAHUANO

ESPAÑA - Brasil 3–1
ESPAÑA: Trullols, Vila Puig, Villacorta, Cantell, Paula (1), Torner (1), Alabart
ESPAÑA - Holanda 4–0
ESPAÑA: Trullols, Villacorta (2), Paula (1), Cantell (1), Torner
ESPAÑA - Estados Unidos 5–3
ESPAÑA: Trullols, Vila Puig, Villacorta (1), Cantell (3), Paula (1)
ESPAÑA - Portugal 2–1
ESPAÑA: Trullols, Vila Puig, Villacorta, Cantell (1), Paula (1)
ESPAÑA - Italia 3–1
ESPAÑA: Trullols, Vila Puig, Villacorta, Cantell (3), Paula
ESPAÑA - Argentina 1–7
ESPAÑA: Trullols, Vila Puig, Villacorta (1), Cantell, Paula
ESPAÑA - Chile 1–0
Arbitro: Paulo Alberto (Brasil)
ESPAÑA: Trullols, Vila Puig (1), Villacorta, Cantell, Paula, Torner

CLASIFICACION FINAL

España	7	6	0	1	18	13	12
Argentina	7	5	1	1	31	13	11
Portugal	7	3	2	2	23	17	8
Chile	7	3	1	3	14	16	7
Brasil	7	3	1	3	24	22	7
Holanda	7	3	0	4	19	24	6
Italia	7	2	1	4	14	20	5
EE.UU.	7	0	0	7	8	27	0

Con esta clasificación logran plaza para los I Juegos Mundiales a celebrar en Santa Clara (EE.UU.) del 24 al 31 de julio de 1981, ESPAÑA, Argentina, Portugal, Brasil, Chile y Estados Unidos, éstos como país organizador.

MAXIMO GOLEADOR DE LA FASE FINAL:
El portugués Chana y el argentino Daniel Martínezo con 12 tantos fueron los máximos realizadores de la fase final, recibiendo el portugués, el trofeo concedido por «Don Balón».

GUARDAMETA MENOS BATIDO:
Carlos Trullols y Julio César Briones fueron los metas menos batidos de la fase final, siendo otorgado a nuestro jugador el trofeo de «Don Balón».

MEJOR JUGADOR ESPAÑOL:
Por votación de los medios de información el capitán de la selección Carlos Trullols fue proclamado «Mejor jugador español» en el Mundial, recibiendo, asimismo, el trofeo concedido por nuestra publicación.

LOS GOLES ESPAÑOLES

Contabilizando los dos fases, ésta es la clasificación de los goleadores españoles:

Con 8: CENTELL; con 7: Torner, Paula; con 5: Torres, Alabart; con 4: Villacorta; con 3: Vila Puig; con 2: Zabalia.

TITULOS GANADOS POR ESPAÑA

1951 (Barcelona), 1954 (Barcelona), 1955 (Bilbao), 1964 (Barcelona), 1966 (Sao Paulo), 1970 (San Juan - Argentina), 1972 (La Coruña), 1976 (Oviedo), 1980 (Talcahuano - Chile).

SELECCIONADORES CAMPEONES

Juan Antonio Samaranch (1951), Francisco Platkó (1954 y 1955), Francisco Bonomat (1964 y 1966), Pedro Torres (1970 y 1972), Juan Sabater (1976). Enrique Roca (1980).

TITULOS MUNDIALES CONSEGUIDOS POR JUGADORES

Con 4: Vilallonga, Santi García, Noguè, Vila y TRULLOLS
Con 3: Orpinell, Sarra, Zabalia, Trias, Carbonell, Sabater.
Con 2: Tito Más, Soteras, Puigbó, Bonmat, Largo, Pedro Gallén, Vilalta, Chicoleo, Juan Edo, Manuel Edo, Humberto Ferrer, ENRIQUE ROCA, VILA PUIG, VILLACORTA
Con 1: Llinás, Oxles, Basco, Parella, Barguñó, Capdevila, Poot, Ortelo, Giralt, Juanjo Ferrer, ISMAEL, ZABALIA, ALABART, TORNER, PAULS, CENTELL, TORRES

Textos: JUAN MANUEL MARTINEZ (Enviado especial)
Fotos: J. Inostroza (Revista «ESTADIO»)

España ha logrado su objetivo. Campeón del Mundo 1980 en un ambiente hostil y que degeneró en violencia al término del torneo con desagradables incidentes y agresiones a los jugadores quienes tuvieron que abandonar el recinto protegidos por la fuerza pública. Fue el triste epílogo a un Campeonato ganado con justicia por España, el mejor equipo —apiñaras ante Argentina incluida— y que dio más sensación de equipo.

Mal comienzo...

La fase previa en Santiago, mejor olvidarla por el condicionamiento de la cancha y el pobre juego expuesto por los Roca boy's. Un apretado triunfo contra Australia, un entreno con goleada frente a Canadá y un empatazo de partido ante Italia con sentijuegos de fotos, fue el balance del trámite previo donde se sabía de antemano que españoles e italianos deberían viajar a Talcahuano.

Y final feliz

El verdadero «Mundial» comenzó en Talcahuano con los mejores países en acción. España se encontraba con la dificultad de que todos los equipos se crecían al enfrentarse a la selección española, jugando a destruir y a encajar los menos goles posibles. De ahí los apuros frente a Brasil, Holanda, Italia y los Estados Unidos. Luego ante equipos que juegan a hockey como Portugal y Argentina el panorama era otro. A Portugal se le ganó bien con un gran encuentro. La epopeya tuvo su explicación. Argentina jugó a la desesperada y desde el primer minuto puso cerco al área de Trullols que encajaba el 0-3 a los dos minutos de juego. Ello descompuso al equipo español que fue un juguete roto a manos de los albicelestes.

El acierto de Enrique Roca

Yo he defendido a Roca en los momentos de nervios tras el 1-7 sufrido. Si en aquellos momentos, durante el partido, cambia a un jugador, implícitamente se responsabilizaba a éste del desastre y teniendo ya a un hombre totalmente roto, contando el compromiso decisivo ante Chile. Por ello Roca mantuvo contra viento y mares al echinos habitual en la cancha, les ecomió el coco en el sentido que aquello había sido un accidente pasajero y ante Chile jugaron los mismos hombres que horas antes habían fracasado. Se partieron todos el alma y España ganaba el Mundial. Roca no fue, en contra del criterio de muchos, un mero espectador estático de un Mundial ganado a pulso por España ante rivales de talla y con un público adverso, porque aquello de la madre patria quedó en la época de los Reyes Católicos. Al menos esta es la sensación que nos embargó a todos.

Trullols galardonado por «Don Balón»

Estos son los héroes de Chile. En la pista y en la banda se fraguó un importantísimo título de Campeón del Mundo. ¡Ah! es nada!

Gracias a todos

Alegría entre los españoles en torno al equipo español. Nuestro agradecimiento a los dirigentes del Estadio Español de Santiago encabezados por Xavier Ubach. A los amigos de Concepción, Juan Ortigosa, gran aficionado de los españoles y el Centro Español en esta ciudad donde se vibró por España. Y en especial a Everisto Murias y Santiago Prieto quienes fletaron una avioneta para presenciar el encuentro decisivo ante Chile, siempre al lado de los españoles y con quienes regresamos en dicho aparato a Santiago viendo las maravillas turísticas andinas. A todos los que han estado vibrando, sufriendo y gozando con el triunfo español, a los muchos amigos que hemos dejado en Chile y que nos han tratado de maravillas. A nuestros colegas de «Estadio», capitaneados por Hernán Solís: de los diarios «La 3.ª de la Hora», «Sur» y últimas noticias». A todos un abrazo desde España. En Chile nos hicieron sentirnos como en nuestra casa.

España ganaba el título mundial, Villacorta y Paula se protegen bajo el portal para no recibir los objetos lanzados desde el graderío

meyba y patrick
equipan a la
seleccion nacional
campeones
del mundo
meyba®
PATRICK®

PARA LA COPA DE CAMPEONES DEL MUNDO

Canon AV-1

Cámara SLR (reflex de un solo objetivo), con control automático de la exposición (AE) y prioridad de la abertura.
La Canon AV-1 cuenta con gran simplicidad de manejo, alcanzando una calidad de imágen auténticamente profesional.

Canon LE INVITA A URUGUAY Y BRASIL

Canon le invita al Golden Cup 81. El famoso torneo entre equipos campeones del mundo, a celebrar en Uruguay. Y usted puede optar a ello solo con adquirir el modelo Canon AV-1. Porque Canon sortea cuatro viajes a Uruguay con todos los gastos pagados, así como gran cantidad de accesorios de material fotográfico, entre compradores y establecimientos vendedores de la Canon AV-1. !Infórmese!

UEFA · EUROPA 80 · URUGUAY 80 · ESPAÑA 82 · ESPAÑA 82

Canon

Representantes para España: FOCICA, S. A.
Avda. Diagonal, 534 - Barcelona - 6

cartas a don balón

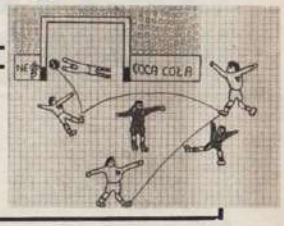
EL MURCIA NO BAJARA

Soy un gran seguidor del Real Murcia y como tal deseo y espero que permanezca en Primera. Pienso que en el equipo hay una serie de jugadores jóvenes con gran futuro como son Vidaña, Naharro, Pelegrín, Picazo, etc., y un entrenador asimismo joven y con ilusión y ganas de trabajar, que sacará al Murcia adelante. Al lado de estos jugadores con cualidades pero poco experimentados están Alabanda, Chazarreta y García Murcia y entre todos evitarán el descenso. Eso sí, la afición tiene que apoyar al máximo.

PEDRO RE GIMENEZ
LORCA (Murcia)

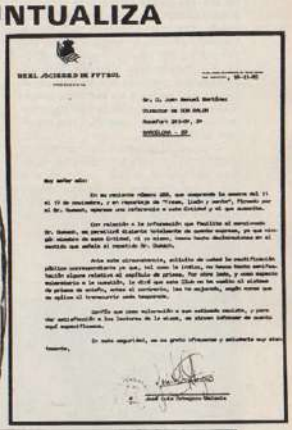
MANDANOS TU DIBUJO

Antonio Gallardo Gimeno, 11 años, de Valencia: «Primer gol del Valencia frente al Sevilla. Morena a Solsona, éste centra y Subirats empalma».



ORBEGOZO PUNTUALIZA

En relación a un comentario de nuestro colaborador Quique Guasch, José Luis Orbegozo, presidente de la Real Sociedad, nos ha escrito para hacer una serie de puntualizaciones. Aquí está su escrito, así como el origen de sus matizaciones:


REAL SOCIEDAD DE FUTBOL

CORRESPONDENCIA

Soy coleccionista de insignias de clubs de fútbol de todo el mundo. Solicito intercambio con otros coleccionistas.

JULIAN GOMEZ PACHECO
Arcocha, 20
GALDACANO (Vizcaya)

Intercambio fotos y cromos de jugadores del Real Madrid, Valencia y Español. Contestaré todas las cartas.

JOAN PRAT ARANDA
Puente de Vilumará, 72, 2.º, 2.ª
MANRESA (Barcelona)

ORBEGOZO, Y SUS CUENTAS

El presidente de la Real, Orbegozo, contaba a sus colegas de Primera División en una reciente reunión de las fuerzas vivas del fútbol que el éxito de la campaña donostiarra en la temporada pasada le ha supuesto un elevado déficit económico. El doblar las primas, el conceder primas especiales y el dar incentivos al equipo por estar invicto supuso terminar con números rojos. Dijo, el presidente: «Este año he vuelto al sistema de primas de antaño». La Real no es ni mucho menos como la de la pasada temporada», ¿tendrá algo que ver?

SUSCRIBASE A don balón ENVIANDO ESTE CUPON

TARIFA DE SUSCRIPCION

ESPAÑA: Seis meses, 2.350 pesetas; un año, 4.700 pesetas.
EUROPA: Seis meses, 3.000 pesetas; un año, 6.000 pesetas.
SOBRETASA POR ENVIO AEREO: Seis meses, 150 pesetas; un año, 300 pesetas.
RESTO DEL MUNDO INCLUIDO VIA AEREA: Seis meses, 3.500 pesetas; un año, 7.000 pesetas.

NOMBRE ..... DIRECCION .....
TELEFONO ..... CIUDAD ..... D.P. .....
PROVINCIA ..... PAIS .....

Marque con una X la forma de pago preferida. ☐ Talón nominativo. ☐ Giro Postal n.º..... a: DON BALON (Caja Postal de Ahorros Cta. n.º 813187) Infanta Carlota, 68-70 BARCELONA-29
Adjuntar talón o mencionar n.º de Giro Postal.

Las suscripciones que nos lleguen durante el mes serán atendidas a partir del primer número del mes siguiente.

Dirección: DON BALON (suscripciones)
Rocafort, 241
BARCELONA-29
(ESPAÑA)

Quedan únicamente autorizadas a contratar suscripciones la propia revista y OPEC, S. L., glorieta de Ruiz-Giménez, 4, 2.º izqda. MADRID.

SAN JOSE
UN CASO QUE CLAMA AL CIELO

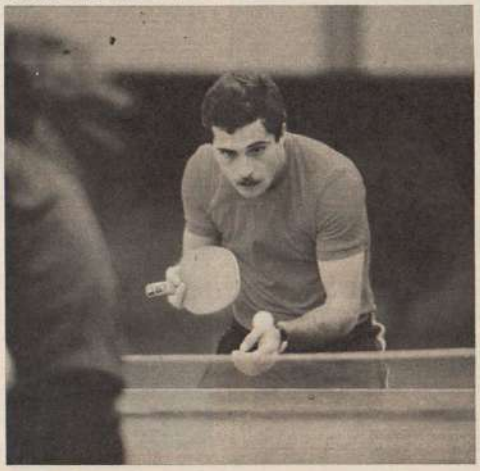
La lesión que padece San José la arrastra desde hace tiempo, tanto que ni el mismo jugador se acuerda. Fue mucho antes de iniciarse la temporada 1979-80 cuando ya andaba renqueante, pero fue a raíz de un encuentro de Liga que se disputó en El Molinón entre el Sporting de Gijón y el Real Madrid (25-XI-79), tras un encontronazo con Ferrero, cuando el bravo defensa madridista comenzó a notar ciertos dolores, ya mayores, en la rodilla. San José, a pesar de todo, seguía jugando, pero cada semana había que sacarle líquido sinovial y aplicarle cortisona y radioterapia. **«Seguía jugando porque los médicos me comunicaron que lo que padecía no era nada grave. Todas las semanas tenía que pasarme por la enfermería para que me quitasen el líquido.»**

Al principio se pensó que tan sólo se trataba de un pequeño derrame, pero, tras posteriores análisis, se llegó a la conclusión de que la lesión revestía caracteres mucho más graves. Había que operarle para ver en el quirófano cuál era su dolencia. El lateral derecho blanco jugó su último encuentro frente al Barcelona en el Camp Nou (10-II-1980) y en marzo, el día 22, pasaba por la mesa de operaciones. El jugador estaba realmente asustado, tanto, que pidió al doctor López Quiles un porcentaje de posibilidades de cara a su posterior recuperación. **«El médico me comunicó que todo dependía de la operación y de su proceso, pero que, como mínimo, me podía asegurar un 80 por ciento de posibilidades de volver a jugar. Tenía fe en recuperarme porque llevo el fútbol en la sangre.»**

LA OPERACION

La operación, que duró algo más de dos horas, fue concelebrada por el doctor Villarrubias y López Quiles. Tras ésta se confirmó que San José padecía osteocondritis de la cara anterior de la rótula y también del cóndilo femoral interno, y se le escayoló. El 30 de abril se le retiró la escayola y se le puso otra. El médico aseguró que como mínimo habría de estar ocho semanas escayolado y que después tendría un período bastante largo de recuperación y rehabilitación, que fue fijado en unos tres meses más o menos. Ahora ya han pasado ocho meses y aún San José continúa en el dique seco. **«Sigo en tratamiento. Aún continúo teniendo líquido en la rodilla. El médico me ha mandado reposo e ir de vez en cuando al gimnasio.»**

● HAN PASADO OCHO MESES DESDE LA OPERACION Y AUN CONTINUA SIN ENTRENAR



San José padece la misma lesión que en su día sufrió su ex compañero Sol, ahora jugando en el Valencia, y que García Traid, ex jugador del Zaragoza y actualmente entrenador del Atlético de Madrid, quien por cierto tuvo que retirarse como futbolista. Claro que el doctor López Quiles asegura que se producen circunstancias distintas tanto en el caso de Sol, ya recuperado, como en el de San José, con respecto al actual entrenador «colchonero», porque ambos lo que más siempre han deseado era seguir jugando al fútbol. Sol lo está ahora haciendo con el conjunto valencianista, pero San José aún es una incógnita. ¿Se recuperará? Todos confían que sí lo logró Camacho, él también lo puede hacer. **«Estoy convencido que volveré por mis fueros.»**

—Después de estos ocho meses de espera, ¿no se encuentra realmente triste?

—Lo único que estoy es aburrido de estar siempre pendiente de mi lesión. Al principio me comunicaron los médicos que cuando se iniciase la Liga ya estaría totalmente restablecido, luego que tardaría un par de meses más, y

(Continúa en la página 60)

HUMANE STARS-F.C. BARCELONA
ALGO MAS QUE UN PARTIDO DE FUTBOL

La UEFA —Federación Europea de Asociaciones de Fútbol— pidió a sus clubs socios un donativo especial a UNICEF en lugar del regalo de aniversario que le correspondía a ella. Por este generoso gesto, UNICEF recibió 40.000 francos suizos (1.760.000 pesetas).

Fue entonces cuando el periodista yugoslavo Branko Perovanovic, padres de la Super Copa Europea y colaborador de UNICEF, pudo poner en práctica una vieja idea: la selección mundial Humane Stars.

Una selección de los mejores jugadores mundiales, reunidos voluntaria y desinteresadamente una vez al año para jugar un encuentro frente a cualquier club que se ofrezca de forma igualmente desinteresada, y así recaudar fondos para UNICEF.

A pesar de la lluvia y el frío, la noche del 28 de diciembre de 1979, el estadio de Dortmund registró un lleno impresionante. Y el espectáculo deportivo no decepcionó.

«Es muy difícil encontrar una fecha que convenga a todos los jugadores, pero todos se vuelcan en colaborar cuando se trata de una causa mundial como es la de UNICEF. Organizar un partido de estas características significa muchas horas de trabajo, cientos de conferencias telefónicas, entrevistas, cartas y reuniones para coordinar la selección mundial Humane Stars y el equipo que decida enfrentarse a ella. Cada año mueren millones de niños que podrían ser salvados con un poco de dinero. Toda persona debe ayudar, y los futbolistas de todo el mundo así lo han entendido, presentándose a colaborar desinteresadamente», dice Branko Perovanovic.

Este año, la ciudad de Barcelona tiene el orgullo de ser la sede de este acontecimiento.

El próximo 16 de diciembre de 1980, a las 20,45 horas, gracias a la ayuda del F.C. Barcelona que se prestó inmediatamente a secundar la acción iniciada por el Borussia Dortmund, así como el trabajo de miles de colaboradores, UNICEF está segura de repetir el éxito del año pasado. Deportiva y humanamente hablando.

Alineación de la selección mundial Humane Stars que se enfrentó al Borussia Dortmund el año pasado en el primer partido ayuda UNICEF: Arriba, de izquierda a derecha: SUSIC, PEZZEY, BECKENBAUER, PANTELIC, KROL, BOTTERON. Abajo, de izquierda a derecha: BLOKHINE, KALTZ, KEEGAN, CRUYFF, MULLER.

PARTIDO AYUDA UNICEF

Estadio F.C. Barcelona, 16 de diciembre 1980, 20,45 horas.

F.C. BARCELONA-SELECCION MUNDIAL HUMANE STARS

Franz BECKENBAUER	Oleg BLOKHINE
Joahn CRUYFF	Karl-Heinz RUMMENIGGE
Kevin KEEGAN	Artur ZICO
Diego Armando MARADONA	Cha BUN KUN
Giorgio CHINAGLIA	Kunishize KAMAMOTO
Rud KROL	y posiblemente:
Manfred KALTZ	PIRRI
Bruno PEZZEY	Luis ARCONADA
Dragan PANTELIC	Giancarlo ANTOGNIONI

● EL JUGADOR, ESPERANZADO: «SE QUE VOLVERE»

● CAMACHO ES QUIEN MAS LE ESTA AYUDANDO

ahora, ya lo ven, aún continúo en el dique seco.

—¿Desmoralizado?

—Aún no he perdido la moral? Cada vez tengo más ganas de jugar.

Pero la cruda realidad es que este buen defensa lo tiene muy difícil. Hace ya meses comenzó a entrenar por su cuenta, pero de nuevo su rodilla se volvió a inflamar. El líquido sinovial continuó haciendo mella en él. Todo son buenas promesas y esperanzas de recuperación por parte de los médicos, pero ésta nunca llega. **«Hasta el momento nadie me ha dicho que no volveré a vestirme de corto, pero, también es cierto, que ni un solo médico me ha comunicado que llegará un día que pueda jugar. Esto es lo que más me subleva, pues lo que más deseo es continuar defendiendo los colores madridistas.»**

CON EL CORAZON EN UN VILO

Lo cierto es que San José no sabe a ciencia cierta a qué atenerse. Todo son esperanzas y buenas palabras. Los médicos le dicen que el líquido sinovial que ha vuelto a aparecer es el que está retrasando su recuperación, pero que pronto todo se solucionará. Mientras tanto, el defensa madridista está con el corazón en un vilo. **«Sé que toda la gente está ilusionada y pendiente de mí, que muchos andan locos porque vuelva, pero... Por el momento no puedo.»**

—Bueno, ¿y es normal que este líquido sinovial vuelva a reaparecer tras su operación?

—Yo nada le puedo aclarar al respecto. Los médicos me han dicho que sí y yo, por el momento, les creo. Me han dicho que ahora padezco una sinovilis crónica y que se está combatiendo para que no vaya a más.

—¿Sueña con volver a jugar?

—Mire, es tanto lo que estoy sufriendo, por lo que estoy pasando, que ya no sé a qué atenerme. Estoy con muchos deseos de saltar a los terrenos de juego, pero no me atrevo a decir cuándo será el día, pues son tantas las promesas que me han hecho, que ya no sé cuándo podré...

—¿Pero los galenos no le han dado un tiempo?

—No. Tan sólo, por ahora, me queda esperar.

—¿Y no ha pensado en cambiar de médicos?

—La Directiva madridista ya me ha dicho si quiero otros, que por ellos no hay ninguna pega, que puedo acudir a donde me plazca, pero por ahora voy a esperar. Estoy convencido que saldré adelante.

CAMACHO ES SU EJEMPLO

San José y Camacho puede decirse que llevan, por el momento, vidas paralelas. Camacho estuvo poco más de año y medio sin jugar y San José lleva, por lo que se ve, el mismo camino. Quizá la recuperación del lateral izquierdo madridista es lo que más le está levantando la moral a San José. Al menos él mismo así nos lo hizo entrever. **«Pues sí, Camacho ha influido mucho en que yo no me encuentre totalmente roto. Durante este último viaje que hicimos a París fue quien más palabras de ánimos me dio. Me estuvo contando lo que él pasó y lo que debía hacer para no desanimarme. Sobre todo me dijo que nunca decayera ni que perdiera las esperanzas. Estas palabras me hicieron mucho bien.»**

—¿Su lesión es más grave que la de Camacho?

—Depende de cómo se mire. El tuvo complicaciones de adherencias y yo no. Sólo espero que yo no esté tanto tiempo como él sin jugar, pues no sé si llegaré a soportarlo. Se pasa tan mal.

—Sinceramente, San José, ¿usted está convencido que volverá?

—Estoy trabajando muy duro y haciendo caso de lo que me ordenan los médicos. En esta vida lo único que deseo es seguir vistiendo de corto.

—Digamos. Si ahora se encontrase a tope, ¿cree que tendría sitio en el equipo?

—Tendría que luchar mucho para conseguirlo, pero en cuanto me diesen una oportunidad nadie ya me la podría quitar. A mis 25 años aún me quedan fuerzas para luchar a tope.

—Una última pregunta, ¿qué le puede decir a esos aficionados que aún siguen teniendo fe en usted?

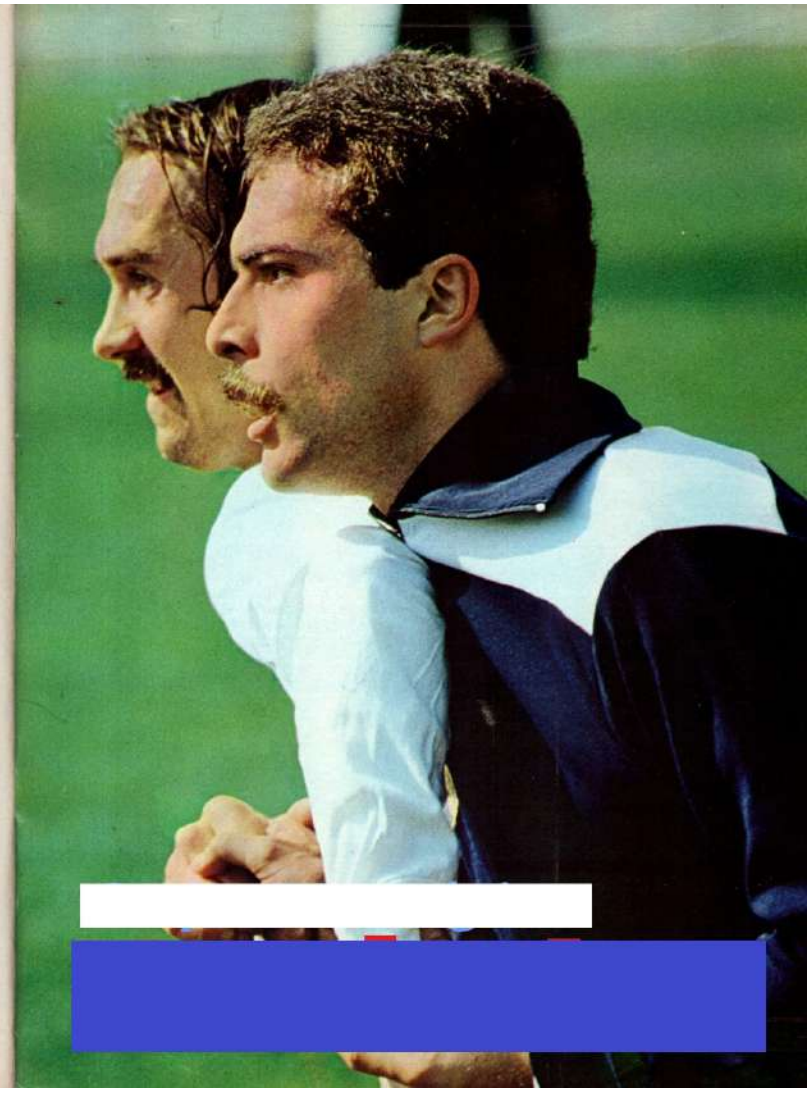
—Que no me olviden y que cuando retorne sepan comprender lo mucho que he sufrido. Que no teman por mí, pues pienso volver a ser el de antes. Si es posible, pasaré por otra o trescientas operaciones. El fútbol lo llevo en la sangre.

José Luis CARAZO

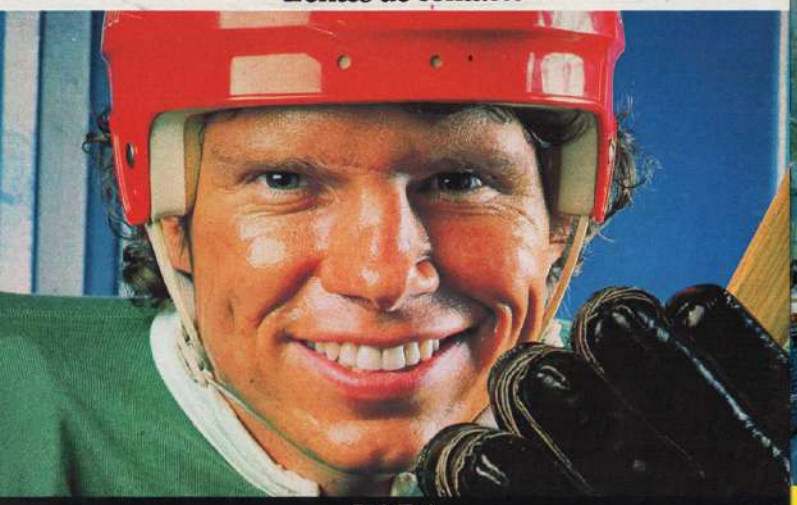
SAN JOSE STORY

Nació en Madrid el 27-10-55. Mide 1,76 m. y su peso es de 71 kilos. Es un producto de la cantera madridista. Está en el primer equipo desde hace cinco temporadas. Ha sido trece veces internacional. Su palmarés en la Liga es el siguiente:

1976-77	
Jugados	3
Goles	0
1977-78	
Jugados	32
Goles	1
Campeón de Liga	
1978-79	
Jugados	28
Goles	1
Campeón de Liga	
1979-80	
Jugados	19
Goles	0
Campeón de Liga	
1980-81	
Aún no ha jugado un solo encuentro.	



Lentes de contacto



PARA
GENTE MUY MOVIDA,
GAFAS QUE NO SE MUEVEN.
"ASEGURADO"

Hay «gafas» que ni se inmutan. Para deportistas, hombres de acción y gente con mucha marcha.

Las lentes de contacto.

No temblequean, ni hacen piruetas, ni se desmarcan olímpicamente cuando uno está a punto de marearse un record.

Vea además qué de ventajas tienen.

Ni se ven ni se notan. Son de montura ligera. Fáciles de adaptar. Nadie se las deja olvidadas. Y no vea lo que favorecen.

Y por supuesto, el seguro de General Optica.

Contra rotura y pérdida.

Por tres años.

Porque en General Optica no perdemos de vista su seguridad.

GENERAL OPTICA

Lentes de contacto
Aseguradas por 3 años.

BAUSCH & LOMB
LENTES DE CONTACTO
SOFLENS®

Póngase en contacto con nosotros

ALICANTE
BARACALDO
BARCELONA
BILBAO
CASTELLON
CIUDAD REAL
CORDOBA
GIJON
LA CORUÑA
LHOSPITALET
MADRID
MALAGA
MANRESA
OVIEDO
SABADELL
SAMA DE LANGREO
SAN SEBASTIAN
SEVILLA
VALENCIA
VIGO

SANTANA: TENIS PARA TODOS

Días atrás, en una calle de Madrid se improvisó una pista de tenis. Y Manolo Santana, el eterno maestro, se puso a jugar. La gente se iba agolpando para verle. Fue un show popular, una lección gratis, para todos. Su madre fue la primera en felicitarle. Santana sigue siendo mucho Santana.

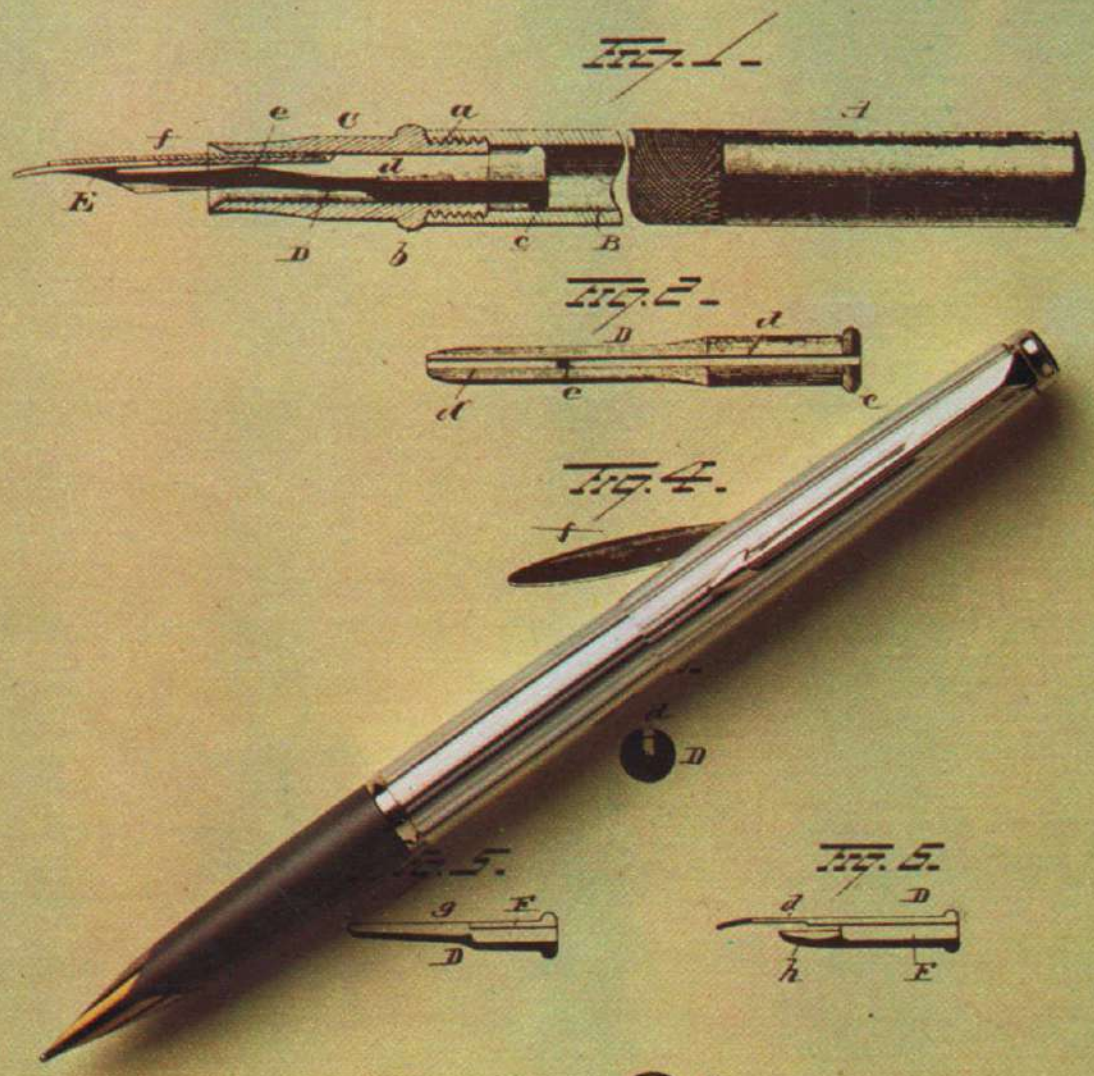
Fotos: RAUL CANCIO

(No Model.)

G. S. PARKER.

FOUNTAIN PEN.

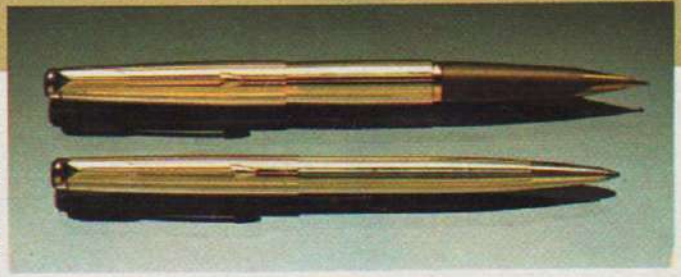
No. 416,944. Patented Dec. 10, 1889.



Siempre segundas Parker fueron buenas.

Witnesses
E. Mottinghaus
G. F. Downing

Inventor:
Geo. S. Parker
By his Attorney
H. A. Seymour.



Desde 1889, **Parker** crea útiles de escritura.

Siempre con la misma calidad, con unas estrictas normas de autoexigencia.

Por ello, cada nuevo modelo **Parker**, es una pequeña gran obra de la técnica al servicio de los que escriben.

PARKER
La escritura!

1979
TROFEO INTERNACIONAL A LA CALIDAD
TROFEO TANIT A LA MEJOR IMAGEN DE MARCA

área